

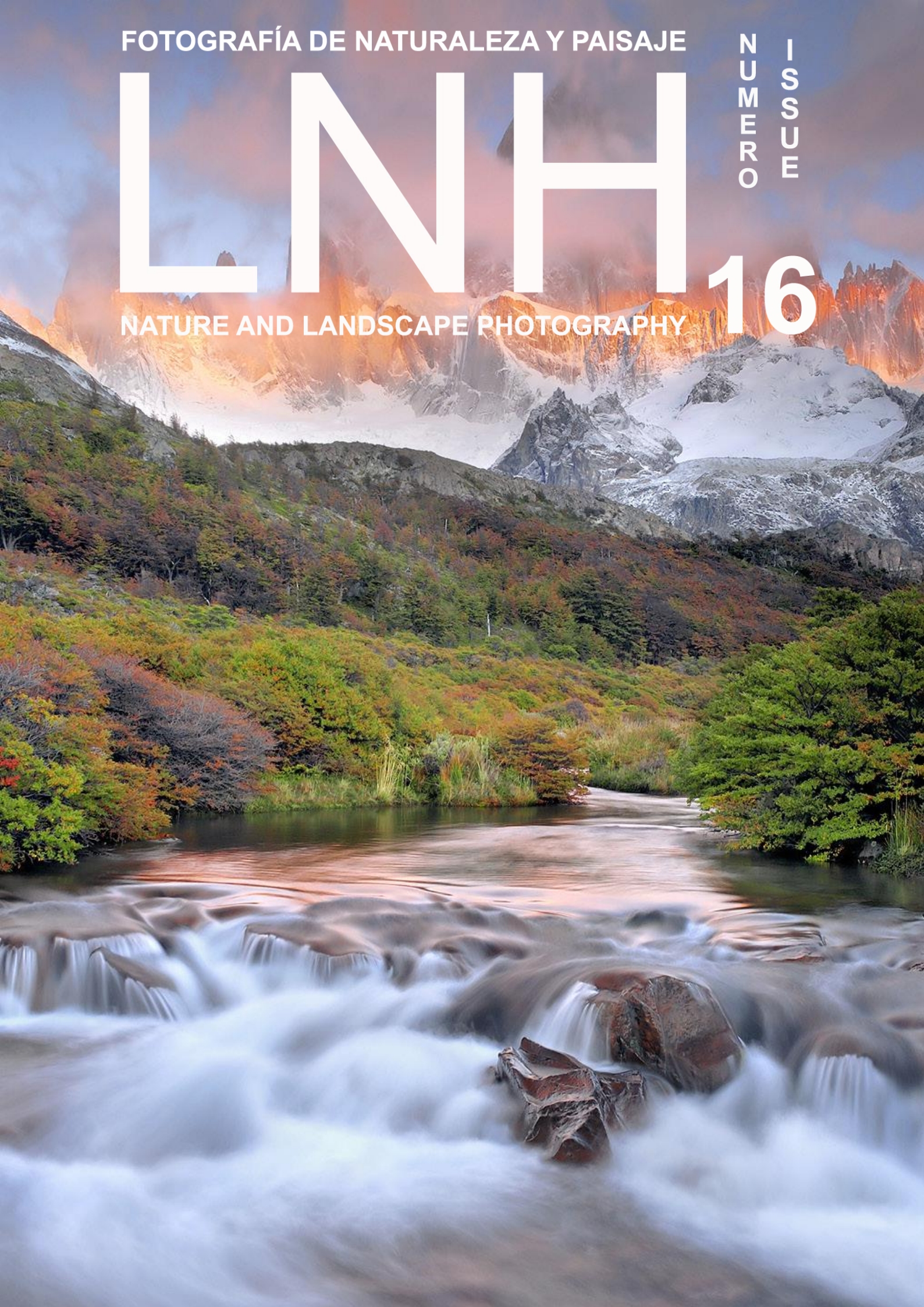
FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y PAISAJE

NUMERO
ISSUE

LNH

NATURE AND LANDSCAPE PHOTOGRAPHY

16



FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y PAISAJE

LNH

NUMERO
ISSUE

16

NATURE AND LANDSCAPE PHOTOGRAPHY

**Edición y maquetación /
Edition and layout:**

Javier Alonso Torre

Coordinación colaboradores:

José Fco. López

Traducción / Translation:

Rosa Calvarro Hernández
Ivan Cajigas
Gorka Hodson
Francisco L. Marrero
Lóscar Numael

**Revisión y estilo/
review and style:**

Gorka Hodson

**Han colaborado en este número
/ They have collaborated in this
issue:**

Ander Basaguren
Eider elizegi
Lluís Ibañez Melia
José Luis García Larred
Saul Santos
Ramiro Verdú

Galería Natural/ Natural Gallery:

Antonio Real
Fernando Ruiz Tomé
Javier Sánchez
Urtzi Vera

Pinceladas / brushstrokes:

Juan Carlos Ruíz
César March

**Fotografía de portada/ Cover
photography:**

Saul Santos



<http://revistalnh.blogspot.com/>

Editorial

La fuerza de la naturaleza siempre ha sido objeto de adoración para el ser humano. En la antigüedad, cuando todo lo que nos rodeaba nos era desconocida la noche era hogar de monstruos y peligros, las tormentas se identificaban con la furia de los dioses y salir a la mar era una autentica osadía solo al alcance de superhéroes.

Con el paso de los siglos el hombre ha ido conquistando las zonas mas remotas de la tierra, desde los inmensos océanos hasta la mas alta de las montañas. La tecnología ha conseguido que casi cualquier cosa sea posible. Esto ha hecho que casi nos creamos invencibles, inmunes a esas fuerzas que se desatan a nuestro alrededor.

Sin embargo en ocasiones ocurren sucesos que nos recuerdan que somos algo pequeño y frágil. Solo hay que ver la sucesión de temporales de viento, frío, olas y demás que está azotando la costa norte de la península y gran parte de Europa. Esta adoración primigenia sigue estando presente y hace que la gente nos acerquemos a estos escenarios poniendo muchas veces en peligro nuestra propia seguridad. En esto el fotógrafo de naturaleza es más proclive ha cometer temeridades, ya que se une esta atracción instintiva con las ganas de traerse una foto única.

Supongo que será un mensaje manido, pero creo que nunca una imagen tiene que estar por encima de una vida. Como decía un personaje en la serie de televisión “canción triste de Hill Street”, “tengan cuidado ahí afuera”

The forces of nature were much revered by humanity in ancient times, when everything that surrounded us was unknown, the night was full of monsters and danger, storms were produced by the fury of the gods and venturing out on the open sea was a quest reserved for true heroes.

As centuries passed man has conquered the remotest places on earth, from the vast oceans to the highest peaks. Technology has made nearly everything possible. This has made us feel almost invincible, immune to the forces ranging around us.

However, sometimes things occur to remind us how small and fragile we are. You only have to look at the series of weather fronts of arctic cold, waves and so forth that have battered the north coast of the Iberian Peninsula and much of Europe. This primordial reverence still grips us, you only have to look at the people that are drawn to these phenomena, risking their lives in the process in many cases. Nature photographers are more prone than most to taking risks in these cases, since this instinctive urge is added to the desire to bring home a unique photograph.

I imagine that this is a much repeated message, but one shouldn't risk life and limb for a photograph. As the old Hill Street Blues saying goes, “Let's be careful out there”.

CONTENIDOS /

Fotografía social de princesas
Social Photography of Princesses

6

MontPhoto 20

Esgrifiar y fotoscribir 36

EL Embrujo Maya
Mayan enchantment

38

Galería natural
Natural gallery

46



Sahara 50



Tras el objetivo
Behind the lens

62



Micología
Mycology

74



Pinceladas
Brushstrokes

84



Susurros de la naturaleza
Sighs of the nature

104

Fotografía social de princesas

Social Photography of Princesses

Lluís Ibañez Melia

<http://www.fotonatura.org/galerias/13926/>



Yo era de esos que empalmaban un verano con el siguiente con el mismo carrete. No veía ninguna necesidad de fotografiar aquello que veía, ni necesidad de capturar “momentos para el recuerdo”. Para eso ya están los libros, las postales o internet. Eso del “aquí y ahora” del budismo zen lo llevaba muy bien. De hecho el colmo fue un verano, en nuestro velero, mi esposa y yo solos por el mediterráneo con visita obligada a dos volcanes en erupción, cuevas marinas, ballenas, ... con un saldo inferior a un carrete.

Y con ese currículo, las navidades del año 2009 y sin ningún motivo aparente, le pido a los reyes una cámara réflex. Estos, viendo mi “trayectoria fotográfica” contestan a mi petición de una manera singular : Me llega un paquetito con una CAMARA de bicicleta y un tubo de pomada marca REFLEX.

Viendo pues, que no tenia demasiado “caché” entre mi entorno, decido empezar un acoso y derribo a mi cuenta corriente, que se salda unos meses mas tarde con el empezar a tirar dinero por este pozo sin fondo, que es la afición al pixeleo.

Ya tengo ante mi una CAMARA REFLEX de las de verdad y un único reto, aprender a manejarla. Sinceramente, aun no me había propuesto eso de hacer fotografías, sino estaba en una fase anterior, a ver como se usaba aquel cacharro que por idiosincrasia personal no me llegué nunca a plantear (aun me dura eso) que poseia una manera automática de utilización.

I was one of those who used the same roll of film from one summer to the next. I wasn't interested in taking pictures of what I saw, in photographing “memorable moments”. That’s what books, postcards and the Internet are for. That here-and-now Zen stuff was my thing. I specially recall one summer in our sailboat, my wife and I alone in the middle of the Mediterranean Sea, visiting two erupting volcanoes, sea grottos, whales... I took less than one roll of film.

So during Christmas 2009 and with no apparent reason, I wrote a letter to Santa Claus asking for a reflex camera. According to my “photographic record”, Santa brought me the most peculiar thing: a little parcel with a short feature film by D. Cronenberg called CAMERA and a “Reflex” ointment tube.

After confirming I had no prestige among the people around me, I decided to start a search and destroy operation against my current account. As a result, several months after, I began wasting money in that bottomless pit that is the pixel hobby.

Now I have a real reflex camera and my only challenge is finding out how to use it. Honestly, I hadn’t even gotten to the stage of taking pictures, I was still at the point of finding out how to use that gadget, a gadget that I far as I’m concerned I never thought of having an automatic mode (I still don’t).

The first sentence I heard was the tired phrase you hear from nature photographers: “you are way too old to be

De lo primero que me entero es la maldita frase del fotógrafo de naturaleza de turno : Como cincuenton, eres muuuuuuy mayor para hacer fotografía de naturaleza (ni me había planteado que existiera otro tipo) pues para eso hay que empezar desde muy joven, “¡como en el fútbol!”

Así que apañado que es uno, al tiempo que tacaño, hago mi lista personal y siguiendo el único método que conozco, que es el de mirar a mi interior, fui capaz de responder a mis preguntas :

Que es lo que pretendo/quiero con la cámara?.- No me interesa fotografiar/mostrar lo que veo sino como lo veo y lo mas importante, como me siento mientras observo y/o tomo la fotografía .

Que es lo que tengo que pueda usar para paliar esto de la edad?.- Que solo vale la pena nuestro ahora y que este es fruto de todos los libros leídos , conversaciones , imágenes vistas , paisajes contemplados, zafús sobre los que nos hemos sentado , escenarios que hemos pisado, conciertos que hemos escuchado,.... besos y abrazos que hemos recibido.

Por que me he comprado una cámara réflex?.- No lo se

Como rentabilizar el gasto?.- Disfrutando al hacer fotos.

Un taller me llevó a descubrirlas , tirado en el suelo junto al que seria mi gran amigo y compañero de fotografía , Vicent Pellicer, mientras las observábamos.

Allí descubrí a esta princesas (en el aspecto no de realeza sino como se refiere mi vecino a sus hijas) y me cautivaron. Todo

a nature photographer (I hadn't considered there were other kinds), because you have to start when you're young, just like football!”

So as I am very skilled, as well as a scrooge, I made a personal list following the only method I know, that is to look inside myself. In the end, I could answer my own questions:

What do I want / intend to do with my camera? I'm not interested in photographing / showing what I see, but how I see it, and most importantly, how I feel while I observe and/or take a picture.

What do I need to overcome the age factor? Only our present is valid, and that's what we have got after all the books, conversations, images, landscapes, zafus, stages, concerts, kisses and hugs we've had.

Why have I bought a reflex camera? I don't know

How can I make my camera profitable? By enjoying taking photos.

I discovered them in a workshop, lying on the floor beside my future best friend and photography partner, Vicent Pellicer, while we observed them. There I discovered these princesses (not as in members of the royal family but as in what my neighbour calls his daughters) and I was fascinated. All my personal and life discourse about photography made sense. They made me feel in communion with my environment and the hours among them

mi discurso personal y vivencial respecto a la fotografía tomaba sentido. Me hacían sentir en comunión con mi entorno y las horas se deslizaban suavemente. Y lo que es mas importante, aprendí a comunicarme con ellas. Y con ellas descubrí la felicidad de ser fotógrafo y de la fotografía

De este taller conservo “mis dos mejores fotografías de orquídeas”. Como se puede ver, son un “fistro”. Pero no las observo con los ojos de fotógrafo glamuroso. De ellas (que conservo con el amor de quien enmarca su primer billete ganado) aprendí cosas muy importantes

Vemos una *Epipactis microphila* que esta a punto de florecer. Pedía a gritos que volviese a los pocos días, pero me contente en hacer esa foto y dejarlo correr. Este ejemplar único en el parque no he tenido ninguna otra oportunidad fotografarlo. “No debemos despreciar estos pequeños regalos de la naturaleza”

passed by slowly. And most important of all, I learnt to communicate with them. And I discovered the joy of photography and being a photographer.

From that workshop, I still have “my two best photos of orchids”. As you can see, they are not great. But I don't look at them as a pro photographer. I learnt from them, I keep the pictures close to my heart as one keeps his first payslip, very important lessons.

We see an *Epipactis microphila* about to bloom. It was begging me to come back in a couple of days, but I contented myself with taking this photograph and forgetting about it. This is the only picture of this unique species in the park that I've been able to take. “We cannot reject these little gifts of nature”.



La *Neotinea maculata* tiene aun mas delito. Posee la gran mayoría de errores a evitar y ... ¡mira que están bonitas!, llenando el encuadre . El mayor de todos es ese abigarrado fondo, difícil de disimular (para mi) en aquel momento; aunque ni me planteaba eso de los fondos difusos, del bokeh, ... Tampoco me había planteado que se pudiese iluminar con algo que no fuera la luz ambiente o como mucho el flash de la cámara. De ella aprendí la necesidad del dialogo con el sujeto y , especialmente, disponer de un elaborado abanico de recursos, mas que materiales , imaginativos, para lograr la imagen que deseamos. Cuando hice la foto, como buenamente pude, mis recursos eran limitados... pero con ella aprendí a estudiar, a analizar y sintetizar. Perdí mi oportunidad ... o mas bien no, pues a los tres años volvieron a florecer .

Miro y remiro estas dos fotos y me digo : Yo vengo de ahí.

La fotografía de “princesas” es vivida de un modo singular. Como en el caso de la modelo frente al fotógrafo, cada una de ellas establece un dialogo particular con el fotógrafo. No cabe sitio al estilo, al menos al estilo preconcebido ni al deseo de originalidad. En mi caso depende totalmente de este dialogo, con lo que los dos polos de esta relación están marcados por el estado de animo de cada uno de ellos. No vale el “sonría, por favor”. Hay días en que nos llena el vacío y otros nos sentimos pletóricos, hay sesiones marcadas por la obsesión de un resultado concreto y otras por la desenvoltura, días en que todo sale fácil y otros donde todo cuesta, como si pareciese forzado.

This *Neotinea maculata* was even worse. I made all the possible mistakes, but even so... look how great they look in the picture! The worst thing is that clashing background, so hard to avoid (for me) at that moment. I didn't even think about that diffuse background stuff, bokeh and so on, I didn't even consider that you could light anything but using natural light or even the camera flash. So I learnt from this picture the need of establishing a dialogue with the subject and, especially, of having a well thought-out range of resources, not only material but also imagination in order to get the image I wish. When I took this picture, I did what I could, because my resources were limited... but I learnt to study, analyse and synthesize. I lost my opportunity... or not, because three years later they bloomed again.

I stare and stare at this picture and I say to myself, 'This is where I started'.

Photographing princesses is a vivid action in its own particular way. Just like a model, every one of them establishes a specific dialogue with the photographer. There is no place for style, at least preconceived style or originality. In my case, it all depends totally on this dialogue, so the two sides of the relationship rely on the both subjects' mood. The proverbial “please smile” is useless. Sometimes we feel down and others we feel plethoric, there are shoots in which we are obsessed with a specific outcome, while others are set by confidence, there are days when everything goes smoothly and others when all is sort of hard, forced.



© Luis Ibañez Melia, 2014



© Luis Ibañez Melia, 2014





Suelo andar entre lo que voy a fotografiar a la espera del flechazo, de la química, buscando anticipar el resultado en el encuadre. Me gusta situarme frente a las expresiones “humanas” de ternura, coquetería, amistad, fidelidad ... entre ellas.

Me fascina que siendo tan pocos los ejemplares, siempre se encuentren algunos de ellos que han crecido juntos, como buscando una compañía mutua; como se adaptan entre ellas en su crecimiento, como en un “pas a deux”, me encanta su fidelidad, que, año tras año, o con intervalos de bastante tiempo, ellas siempre estén ahí. Denota una actitud especial el hecho que, de repente, un año, donde siempre han crecido unas especies concretas, aparezca una de nueva : “Hemos venido de visita y puede que nos quedemos”.

Cuando salta la chispa, me gusta tirarme en el suelo a ver que veo, como lo veo, que siento, que oigo, que imagino, que anticipo. Voy circundando e imaginando qué luz deseo para la imagen. Debido a la imposibilidad de trasladar el sujeto unido a la poca cantidad de estos (suelo focalizar mi trabajo en ejemplares que muestren sentimientos que me son próximos priorizando actitudes digamos “gregarias”), he de reflexionar sobre la distribución compositiva de los elementos que se “colarán” dentro de la imagen final.

En mas de una ocasión, allí tirado en el suelo, en silencio, concentrado he descubierto como se me han acercado animalitos. Incluso en una ocasión un petirrojo se puso a jugar conmigo, picoteándome la cabeza, posándose sobre el dedo disparador,

I normally walk among the things I intend to photograph waiting for that crush, the chemistry, looking for anticipating the framed outcome. I like staring at “human” expressions of tenderness, flirtation, friendship, loyalty among them. I am fascinated by the fact that being a few species, I always find some of them blooming together, as if searching for mutual company. Or how they adapt among themselves in their growth, just like a “pas-a-deux”. I love their loyalty. They are always there, year after year or after long intervals. It's remarkable that, all of a sudden, in a spot where specific species have been growing for years, a new one sprouts. “We came to visit and maybe we'll stay”.

When I see that special one, I like to get down on the floor and see what I see, how I see it, what I feel, what I hear, what I imagine, what I can anticipate. I go around and imagine what kind of light I want for the image. As it's impossible to move the subject and since there aren't many of them (I try to focus on species that express what I feel instead of the more gregarious ones) I have to think about how to distribute the elements in the composition to fit in the final image.

More than once, lying on the floor in silence, concentrated, I have seen little animals getting close to me. One occasion a robin started playing with me, pecking at my head, perching on my shutter finger...



Gusto intentar iluminarlas, estudiando como los los fotógrafos de social dispone de la luz, atribuyendo a mis prrincesas una dignidad merecida. Deseo aprender e implementar , de dichos fotógrafos, la situación de las fuentes de luz de manera que esta esconda lo que no quiere ser mostrado y que resalte lo que se quiere enseñar. Por eso gozode reflexionar sobre el esquema de luz del que he de partir, que color de esta requiere cada parte de la imagen, cuando se la necesita dura o suave, quien o qué necesita mas cantidad, donde he de situar los puntos emisores para mostrar o tapar, ... Y en el proceso final de análisis y síntesis he descubierto lo poco que sé, cuantas vidas necesitaría para llegar a aprender a desenvolverse como un “Avedon de la flora” y, lo mas duro, ¡Cuanta razón tenia aquel que dijo que en esto, como en el fútbol, hay que empezar de joven! , o pedirle consejo al Doctor Fausto... o a Dorian Gray

I like to light them, studying what kind of light I need just as if I was a social photographer, giving my princesses the dignity they deserve. I want to learn from photographers and improve the sources of light so I can hide what I don't want to show and highlight what I want. That's why I enjoy thinking about the lighting scheme, what colour to use on each image, when I need hard or soft light, what needs more light, where I should place the different flashes to show or cover... And in the final process of analysis and synthesis, I have discovered the little things I know, how many lives I ought to live in order to manage like an “Avedon of flowers”. And hardest of all: that guy who told me I had to start when I was young, just like football, he was so right! I must ask Doctor Faust for advice... or Dorian Gray.







En una ocasión, un amigo me pidió describir mi visión referente a tocar música de cámara y yo le respondí : “Es una especie de relación, digamos “amorosa”, entre amigos; en la cual lo que te dices, el guión, lo ha escrito un compositor, pero lo que realmente importa es como lo dices, como lo transmites, y como te sientes con tus compañeros. A esto le llamamos interpretación”. Pues bien, para mi esto es la fotografía de princesas es la interpretación de un dialogo.

P.D. Nada seria como es, en este binomio del que formo parte junto a las orquídeas del Massis del Port, sin la mano de dos magnificas personas, Mercé Sebastià i Vicent Pellicer, que al apadrinarme en la secta de los “Heridos de amor por las orquídeas” se encontraron con mi eterna gratitud y afecto.

One day, a friend of mine asked me to describe my vision regarding playing chamber music and I answered: “it's like a relaxing, a sort of loving relationship between friends; what you say, the script, has been written by a composer, but what really matters is how you say it, how you express and how you feel with your partners. That's what we call performing”. So, that's princess photography for me, the performance of a dialogue.

PS: None of this would exist in this love affair with the orchids of Massis del Port, without two wonderful people: Mercé Sebastià and Vicent Pellicer. They both supported me and introduced me to the “broken hearted orchid” sect, earning my eternal gratitude and affection.



MontPhoto

historia de un concurso

History of a competition

<http://www.montphoto.com/>

Los inicios: Montbarbat

La juventud es una época de ilusiones, es un momento maravilloso para soñar. Pero esas inquietudes juveniles, con el paso del tiempo, pasan y se van. Solo en pocas ocasiones, según el capricho del destino, grandes dosis de cariño y mucho esfuerzo, algunos de esos sueños se hacen realidad.

Hace exactamente dieciocho años, en una población de la Costa Brava, en Lloret de Mar, nació un pequeño gran proyecto: el Trofeo Montbarbat. Un concurso fotográfico de naturaleza y de montaña, fruto de esas ilusiones juveniles, y del amor a la fotografía.

Monbarbat; Its Beginnings

Youth is a time to be full of hopes and dreams. But those childish concerns disappear as time goes by. Only on few occasions, depending on the whims of destiny and after a lot of care and hard work, do some of these dreams come true.

Exactly eighteen years ago, in a town on the Costa Brava, in Lloret de Mar, a small but ambitious project was born; the Trofeo Montbarbat. A nature and mountain photography competition, product of those young hopes and a love for photography



1997 - Benito Cantero, Ventisca



2001 - M.A.Otsoa de Alda, Escalada

“Desde su fundación, uno de los objetivos del centro fue divulgar las actividades de montaña a los lloretenses. Pronto se vió que, aparte de las actividades propias, la mejor forma era llegar a ello a través de las imágenes” Josep Carreras (Presidente del Centre Excursionista de Lloret de Mar)

Por aquél entonces, en 1997, el concurso contaba con dos temas: Montaña y Naturaleza. 72 participantes y no más de 340 obras presentadas. No hay que decir que los recursos, eran prácticamente inexistentes, pero el cariño, suplía con creces su ausencia.

Poco a poco, durante los primeros años empieza a consolidarse con participantes de gran prestigio nacional y se convierte en lugar de encuentro anual para muchos aficionados y profesionales de la fotografía y la naturaleza.

“From its beginnings, one of the main objectives has been to promote mountain activities among the people of Lloret. Soon it was evident that aside from these activities, the best way to reach our audience was through images” Josep Carreras (President of Centre Excursionista de Lloret de Mar)

Back then, in 1997, the competition had two themes, mountains and nature. It featured 72 participants, and some 340 exhibits. It goes without saying that resources were almost non-existing, but dedication made up for that.

Little by little, during its first years it began to be consolidated with participants of great national prestige and has become the meeting place for photography and nature lovers and professionals.



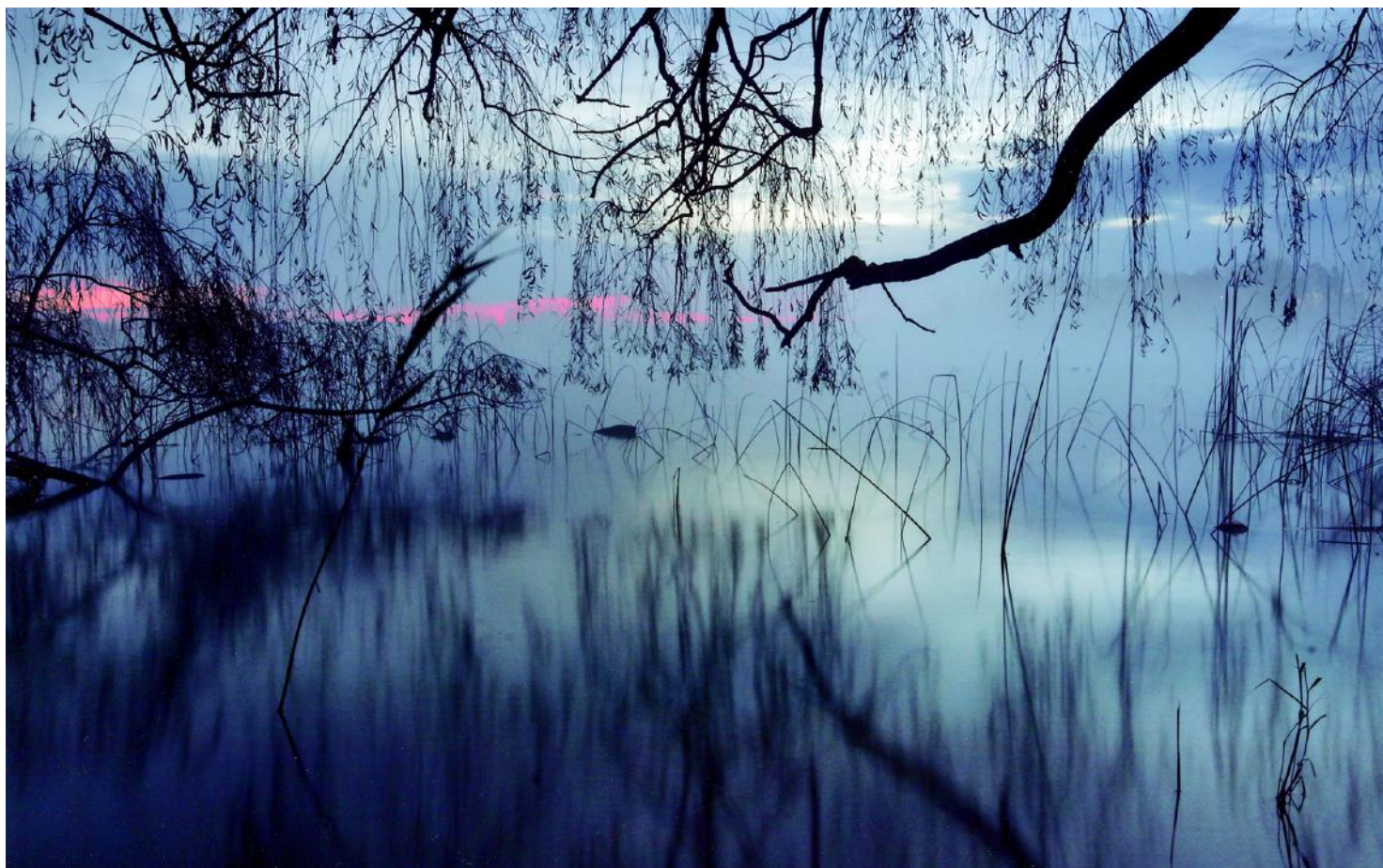
2001 - Vicente Peiró, Pez payaso

“Unas pocas frases me sirvieron para percibir el entusiasmo y la calidez humana de las personas que año tras año hacen posible que el Trofeo Montbarbat se celebre. Lo que un día fue un sueño, hoy es un punto de encuentro para los amantes de la naturaleza y la fotografía, así como un referente de calidad fotográfica” en palabras de Isabel Díez San Vicente.

El concurso, ejerció desde un principio gran influencia en diferentes sectores del ámbito fotográfico. Como miembro de la Federación Catalana de Fotografia (FCF) y de la Confederación Española de Fotografia (CEF) era la única entidad y concurso exclusivo de naturaleza en el seno de estas entidades y recibe en 2010 el premio al mejor medio de difusión de la fotografía por parte de la CEF. También es miembro y colabora activamente con la Sociedad Catalana de Fotógrafos de Naturaleza (SCFN) y la Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza (AEFONA).

“After we exchanged just a few words I could see the enthusiasm and the human warmth from the people that year after year make the success of Montbarbat Trophy possible. What was once a dream, today is a meeting place for lovers of nature and photography as well as a standard of photographic quality” said Isabel Diez San Vicente.

The competition from its beginnings had an enormous influence on different sectors of photography. As part of the Federacion Catalana de Fotografia (FCF) and the Confederacion Española de Fotografia (CEF) this was the only body and competition aimed exclusively at nature photographers and in 2010 was awarded best photography awareness initiative by the CEF. The competition was also part of and an active collaborator of the Sociedad Catalana de Fotógrafos de Naturaleza (SCFN) and the Asociación Española de Fotógrafos de Naturaleza (AEFONA).



2006 - Pere Aurich, Boira als desmais

Algo más que un concurso

Desde un inicio, los valores del concurso, fueron muy claros. El respeto medioambiental, pilar fundamental. Para ello, se establecieron las bases del concurso en base a los códigos éticos de comportamiento tanto en la actividad de montaña (UIAA), en el turismo, en el deporte y fundamentalmente en la práctica de la fotografía en la naturaleza.

Buscando siempre el respeto y la conservación de la originalidad del paisaje, de los seres vivos en su hábitat natural y de sus valores patrimoniales. La Integridad. Imprescindible para el concurso, reflejar con fidelidad las situaciones naturales y evitar el sufrimiento, la perturbación o las interferencias en el comportamiento de los seres vivos. La Transparencia. En el concurso, en las bases, en el proceso de selección de las imágenes, en las comunicaciones y en todas las actividades vinculadas.

More than a competition.

From the beginning, the competition's values were very clear. Respect for the environment was its keystone. Because of this the competition's rules were based on the ethical codes for mountaineering, tourism, sports and, critically, in the practice of nature photography.

The competition always aimed to strive for the respect and conservation of unique landscapes, living beings in their natural habitat and our natural heritage. Integrity: the true depiction of nature, avoiding causing suffering, disturbing or interfering with the behavior of living beings. Transparency: in the competition's rules, image selection process, communications and in all related activities.



2009 - Javier Sánchez Martínez, Primeras nieves

La divulgación, entendiendo la fotografía como elemento artístico, y sobre todo, como herramienta para reflejar la realidad del medio natural. Participando en congresos y ferias de fotografía, representando y defendiendo un espacio a la fotografía de naturaleza y documental en general, y en los círculos más artísticos en particular.

Adquirimos el compromiso educacional a través de programas específicos, impulsando y promoviendo la participación de los jóvenes, las nuevas generaciones.

Hemos procurado siempre la promoción local, de Girona y especialmente de Lloret de Mar, nuestro entorno más cercano y conocido, nuestro hogar y sobre el que debemos actuar principalmente.

El Compromiso, valor clave. Compromiso hacia la organización, los participantes, las empresas e instituciones. Hacia todos los agentes partícipes del concurso. Y la Innovación. La mejora continua hacia la excelencia, como método de trabajo.

Teniendo en cuenta además, el estado del sector editorial, especialmente en materia de fotografía de naturaleza, y las dificultades para los fotógrafos profesionales y aficionados de poder mostrar su obra, nuestro concurso se ha convertido en un espacio de difusión y de formación.

Entendemos que los concursos no deben ser ninguna meta en el trabajo creativo o documental de un fotógrafo, deben de considerarse como una buena plataforma de divulgación.

Exposure: understanding photography as art, and above all as a medium to show the reality of our environment. Participating in photography fairs and conventions, representing and defending nature photography, especially in artistic circles.

We acquired a commitment to education through specific programs, promoting and encouraging the participation of young people and new generations.

We have always strived to promote our local area, Girona and especially from Lloret de Mar, our immediate surroundings and our home, where our activities should be based.

Commitment is one of our core values, commitment to the organization, participants, businesses and institutions. Commitment to all the competition's stakeholders, and to innovation, always striving for excellence as a working ethic.

Taking into account the current situation of the publishing sector, especially in terms of nature photography and the difficulties for professional and amateur photographers have to showcase their work, our competition has become a space for diffusion and learning for nature photography.

We understand that competition should not be the ultimate goal for the creative work of a photographer, but nonetheless it should be considered as good platform for exposure.

El verdadero mérito del fotógrafo de naturaleza va ligado a otras consideraciones mucho más trascendentes como el estudio y el conocimiento de una especie o de una localización, la búsqueda de una estética constante, la adaptación al medio o la evolución hacia una creatividad personal, por citar algunos ejemplos. Y sólo el trabajo constante y permanente con una conducta íntegra es la mejor baza para el auténtico reconocimiento.

Desde los inicios hasta la actualidad, estos han sido nuestros pilares. Nos gusta pensar que con los años nos hemos convertido en...algo más que un concurso.

“El concurso de fotografía Montbarbat es ante todo un homenaje a la naturaleza; un excelente marco para exponer el trabajo creativo de cuantos la amamos y respetamos” José Benito Ruiz.

The real merit of nature photographers is related to other considerations such as studying and researching species or locations, the constant search for beauty, adapting to their environment and the evolution towards a personal creativity. Only hard work and integrity can lead to true recognition.

These have been our values since the competition was founded, we like to think that over the years we have become something more than just a competition.

“The Montbarbat photography competition is first and foremost a tribute to nature, an excellent forum to showcase the creative work of those of us who love it and respect it” Jose Benito Ruiz



2009 - Jordi Bas Casas, “s blanc

Experiencia y evolución

Diez años de concurso. Se dice rápido, pero no muchos proyectos duran tanto. Este proceso nos permitió adquirir la experiencia necesaria para, progresivamente, evolucionar hacia un certamen que daba valor, tanto la excelencia de las imágenes, como a los participantes.

Parece obvio, para nosotros lo es, pero los concursos, no siempre van en esta dirección. El Trofeo Montbarbat, antes y MontPhoto ahora, ha cuidado siempre de los participantes. A los finalistas, y especialmente a los no finalistas. A aquéllos que siguen participando año a año, incluso a los que saben que hay remotas posibilidades de que ganen el concurso pero a pesar de ello no cejan en su empeño de seguir adelante, de hacer lo importante, disfrutar con la fotografía. Los participantes lo son todo. Por eso nos gusta tratarlos como nuestro valor más preciado.

Experience and Evolution

A yearly competition that has held editions for ten years, easier said than done, not that many projects can say the same. This process allowed us to acquire the necessary experience to progressively evolve into a competition the valued image excellence as much as the participants.

It seems obvious, at least to us, but competitions do not always follow this pattern. The Montbabat Trophy, before and now MontPhoto, has always done its best to take care of participants, both finalists and more so non-finalists. Especially those photographers that keep participating year after year, aware that the chances of winning are very remote and are never deterred and continue doing what they love. Participants are everything. That's why treat them as our most valuable asset.



2010 - Bence Mate, The fascination of colors



2010 - Gorka Lopez Arroyo, Gigantes igneos

Estos años, fueron una época de constantes cambios. Las prioridades irían encaminadas en dos direcciones. Por una parte atender las sugerencias e inquietudes de los fotógrafos y colaboradores. Por otra, buscar los mecanismos para congregiar todo tipo de participantes, desde los más noveles, hasta los más experimentados.

2008 es un año de sentimientos encontrados. Despedidas. Bienvenidas. La era Montbarbat finaliza. Pero no acaba. Termina para dar paso a un nuevo proyecto, una evolución del concurso: MontPhoto. El sueño sigue, los cimientos están forjados, también lo está el carácter y la filosofía del concurso. Pero ahora la energía es otra, como lo es la dimensión. Aquél proyecto local dará paso a uno nuevo: MontPhoto, un certamen más maduro, con más experiencia y mucho más global.

“Hay muchos concursos de fotografía, pero no tantos de naturaleza, y que incorporen el espíritu montañero, menos, que transmitan respeto por el medio ambiente menos, que el jurado delibere a cara descubierta, todavía menos, que organicen tantos actos paralelos muchos menos y que también tenga total independencia y transparencia ya quedan pocos. Si añadimos unos promotores entusiastas que dan un trato humano a todo el mundo y hacen unas actividades que transmiten sensibilidad y hacen que el público se sienta cómplice, me parece que sólo hay uno”. Decía Albert Masó.

These years have been a time of change, with priorities focused in two aspects, one of them taking care of the suggestions and concerns of photographers and collaborators. The other was finding a way to group participants of every level, from the novice to the more experience.

2008 was a year of mixed emotions, with farewells and welcomes. The Montarbarbat era came to an end. But it is not over. It ends to give way to a new project, an evolution to MontPhoto. The dream goes on, the building blocks were laid following the spirit and philosophy of the previous competition. But the energy was different, like a different dimension. That local project made way for something new: Montphoto, a more mature, global and experienced competition.

There are lots of photography competitions, but not that many focus on nature and incorporate the mountaineering spirit, even fewer reinforce respect for the environment with open deliberations of the panel of judges and organize so many parallel events. Added to which is the enthusiasm of the organizers whose human touch and activities transmit sensibility and make the public feel involved, I think there is only one competition of its kind” Albert Maso

Renacimiento: MontPhoto

En 2010 nace la Asociación fotográfica MontPhoto, para la gestión exclusiva del concurso y de las actividades del mismo.

Los cambios son muchos. MontPhoto abre sus puertas a la participación internacional. El jurado, en cada edición, tiene una representación más global. Las categorías del concurso se amplían, el concurso es ahora fundamentalmente de naturaleza. La exposición de las fotografías finalistas, empieza a ser itinerante, exhibiéndose en ferias y salas expositivas de todo el estado. Fruto de la necesidad de divulgación, en 2011, se publica el primer libro “Inspirados por la Naturaleza”, algo más que un libro-catálogo del concurso. Un pequeño gran paso adelante en la difusión de las obras y de los autores participantes en el concurso.

A pesar de los recursos limitados, con los que cuenta la asociación, el concurso sigue y se va haciendo mayor. Son muchos los amigos que nos siguen edición tras edición, y el cariño, se percibe. MontPhoto se ha convertido en una cita anual en las agendas de nuestros amigos.

Rebirth: MontPhoto

In 2010 the MontPhoto Photographic Association was born, with the exclusive task of managing the competition and its activities.

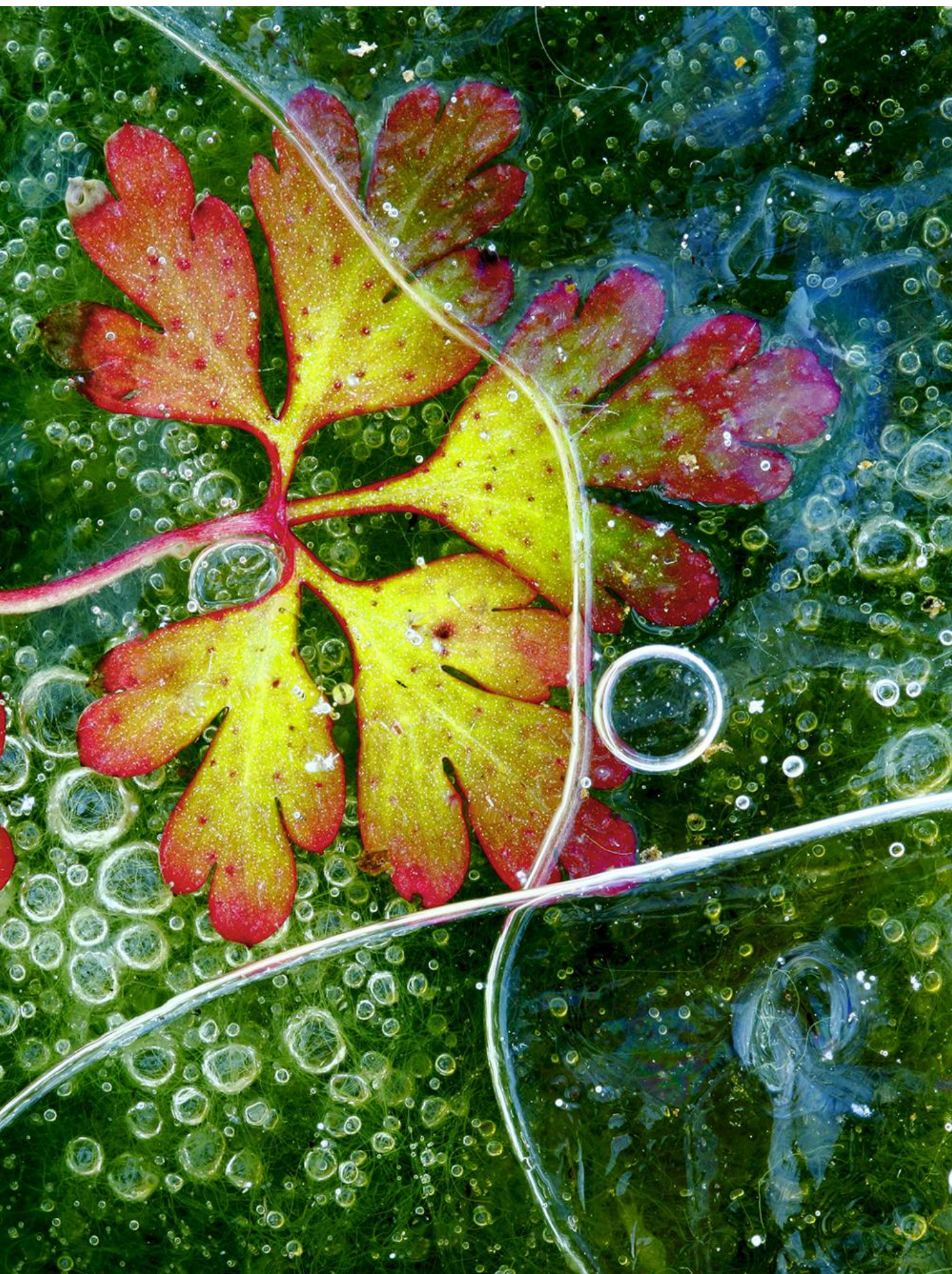
There were many changes, most importantly MontPhoto opened its doors to international participants. The panel of judges was expanded to include a more global representation. More categories were added; the competition was almost exclusively focused on nature. The photography exhibition of finalists' work started to travel, exhibiting in fairs and galleries within the whole of Spain. To boost promotion in 2011 the first book, “Inspirados por la Naturaleza” was published, something more than just a catalog. A very small but “big” step forward in the showcasing of the work and photographers featured in the competition.

Even with the limited resources available to the association, the competition continued growing. There were many who followed us year after year, and the affection was palpable. MontPhoto became a yearly event our friends' diaries.



2012 - Joan Masdeu Viñas, Excursió interior





2013 - Andrés Miguel Domínguez Romero, Deshielo

¿Hacia dónde vamos?

El futuro es incierto, pero nuestro rumbo, siempre ha sido el mismo. Seguimos persiguiendo cada día el mismo sueño: hacer de MontPhoto, un lugar donde disfrutar, compartir, aprender y difundir el arte de la fotografía de naturaleza.

Os invitamos a formar parte del MontPhoto del futuro y crear este nuevo espacio, cada vez más consciente que también debe ser un espacio donde reflexionar sobre las cuestiones medioambientales.

Estamos seguros que nuestro futuro estará marcado por la evolución tecnológica a la que deberemos subirnos para seguir a vuestro lado. Es necesario crear un punto de encuentro cada vez mayor, donde intercambiar ideas, dar soporte a campañas y proyectos, dar formación para jóvenes y potenciar la creatividad.

Estamos obligados a ser más solidarios, a ampliar nuestra cooperación con otras entidades y necesidades sociales, y fundamentalmente estar abiertos a nuevas propuestas que nos hagan mejorar y estar siempre predispuestos al cambio.

Where are we headed?

The future is uncertain, but our bearing has always been the same. We will stay true to our dream, for MontPhoto to become a place where we can have fun, share, learn and spread the art of nature photography.

We invite you to be part of MontPhoto's future and help create this forum which is a great place to reflect on environmental issues.

We are sure that our future will be marked by the technological evolution which should participate in to ensure our growth. It will be necessary to create an even bigger meeting point, a space to exchange ideas, offer support to campaigns and projects, train younger generations and strengthen creativity.

We are committed to be more united, broaden our cooperation with other organizations, social causes and fundamentally being open to new proposals that will help us grow and be open to change.



2012 - Lhoir Jonathan, Forest's spirit

Escrigrafiar y fotoscribir

Eider elizegi

www.eiderelizegi.com



Como la hierba

Abres los párpados

y

miras

más allá de los globos irisados que explotan sobre tus pestañas.

Así como la luz se perfila en una forma,

un color, una textura,

a la forma, como una gota que le brota de las entrañas,

le cuelga un significado sin forma.

Y algo despierta en ti.

Si abres los párpados, algo despierta en ti.

Luego, poco a poco, a la imagen le surge un sonido.

Al principio no es más que un rumor sin ritmo,

el eco de una palpitación remota.

Luego se le asoma el estertor de una posible voluntad.

Sin que te hayas dado cuenta

se ha convertido en una sílaba.

Y de pronto

descubres

que el reflejo de la imagen, la forma, el color,

tiene forma de palabra:

la imagen

ha hablado

de cosas que no tienen nada que ver con ella.

PLAYA DEL CARMEN:

EL Embrujo Maya Mayan enchantment

Ander Basaguren

www.visionsubmarina.com

Escapando del frío otoñal y de la furia que Poseidón imprimía en las aguas del Cantábrico, en Noviembre viajamos a Playa del Carmen (Xaman Há en maya), que está dentro de la zona turística denominada “Riviera Maya” en el estado de Quintana Roo. Es probablemente una de las regiones más privilegiadas para la práctica del buceo del mundo, ya que reúne una serie de atractivos naturales que lo hace un lugar único. Nuestras primeras inmersiones las realizamos en las cálidas aguas color turquesa por las que se extiende una de las barreras coralinas más grandes del mundo, desde el norte de Isla Mujeres hasta Belice.

Fleeing from the cold autumn and the fury of the Cantabrian sea, we travelled to Playa del Carmen (Xaman Há in Mayan), on the Riviera Maya in the State of Quintana Roo. It is probably one of the best diving areas in the world that boasts a series of natural features making it a unique location. Our first dives were in the warm turquoise waters that surround one of the world's largest coral reefs, stretching from the north of Isla Mujeres to Belize.



El tipo de inmersiones que realizamos en Riviera Maya son las denominadas a la deriva o a la “caribeña”, las corrientes existentes en la zona dificultan en cierta medida la toma de imágenes submarinas, en estas condiciones los cambios de parámetros en la cámara o el cambio de la posición de los flashes se debe hacer con rapidez, ya que en ocasiones es imposible volver a fotografiar la formación coralina o la tortuga que pastaba entre las esponjas. Pero la corriente no es siempre un factor negativo, ya que gracias a ella las temidas partículas en suspensión que son un quebradero de cabeza para cualquier fotógrafo submarino, en esta zona brillan por su ausencia regalándonos el arrecife unas aguas limpias y luminosas.

El segundo día de nuestra aventura Mexicana, nos dirigimos a la isla de Cozumel ubicada al frente de Playa del Carmen a 45 minutos de viaje en Ferry, el arrecife de esta isla fue declarado en 1996 Parque Nacional y es considerado como uno de los lugares de buceo más importantes del mundo. Y no es para sorprendernos, ya que podemos encontrar en sus inmersiones las formaciones de coral más espectaculares de todo México, acompañadas por miles de especies de peces multicolores que harán disfrutar como a niños a los que se sumergen en sus aguas.

La fauna y flora que nos encontramos en las profundidades del azul, son típicas del arrecife caribeño: una amalgama multicolor de peces angel (*Holacanthus isabelita*), peces loro reina (*Scarus vetula*), tortugas verdes (*Chelonia mydas*), cobijadas por Anémonas gigantes (*Condylactis gigantea*), corales de fuego (*Millepora alcicornis*), corales cerebro (*Diploria strigosa*),

The type of diving we did in the Riviera Maya is called "drift diving", the currents in the area make taking photographs difficult, under these conditions changes in camera settings or the position of the flash guns could be done quickly, because sometimes it is impossible to take another photograph of the coral formation or the turtle grazing among the sponges. But the currents are not always a problem, since thanks to them there are no suspended silt or particles that are the bane of many underwater photographers and so the reef is clean and bright.

On the second day of our Mexican adventure we travelled on the 45 minute ferry to Cozumel, an island off Playa del Carmen. The island's reef was declared a National Park in 1996 and is considered one of the world's best diving spots. And it's not surprising, since we can find the most spectacular coral formations in all of Mexico here, along with thousands of species of multicoloured fish that make diving in these waters a delight.

The wildlife and flora to be found in these blue depths are typical of Caribbean reefs, a host of multicoloured angelfish (*Holacanthus isabelita*), queen parrotfish (*Scarus vetula*), green sea turtle (*Chelonia mydas*), colonial fire coral (*Millepora alcicornis*), symmetrical brain coral (*Diploria strigosa*), black coral (*Antipathes penna-*

coral negro (*Antipathes pennacea*), gorgonias, y esponjas de varias formas, colores y tamaños, que unido a la gran visibilidad existente en esta zona harán las delicias de cualquier fotógrafo.

Durante los meses de invierno tendremos la oportunidad de disfrutar de la compañía de los reyes del océano, los tiburones, las inmersiones con tiburones toro (*Carcharinus leuca*), son una inyección de adrenalina y una experiencia única para los buceadores que nunca han tenido la suerte de estar cerca de estos magníficos animales. Steven Spielberg degradó hace años la imagen de estas criaturas, convirtiéndolos en los seres más temidos del planeta, sin embargo miles de buceadores anualmente esgrimen sonrisas al encontrarse durante sus experiencias submarinas con

cea), different types of soft coral and sponges of varying shapes, sized and colours, that along with the extensive visibility of this area will make any underwater photographer happy.

In the winter months it's possible to dive in the company of the kings of the ocean, sharks. Diving with bull sharks (*Carcharinus leuca*) is a jolt of adreneline and a once-in-a-lifetime experience for those photographers prevelidged to be able to dive with these magnificent animals.

Steven Spielberg gave these creatures a very bad reputation years ago, making them the most feared animals on the planet. However, thousands of divers every year

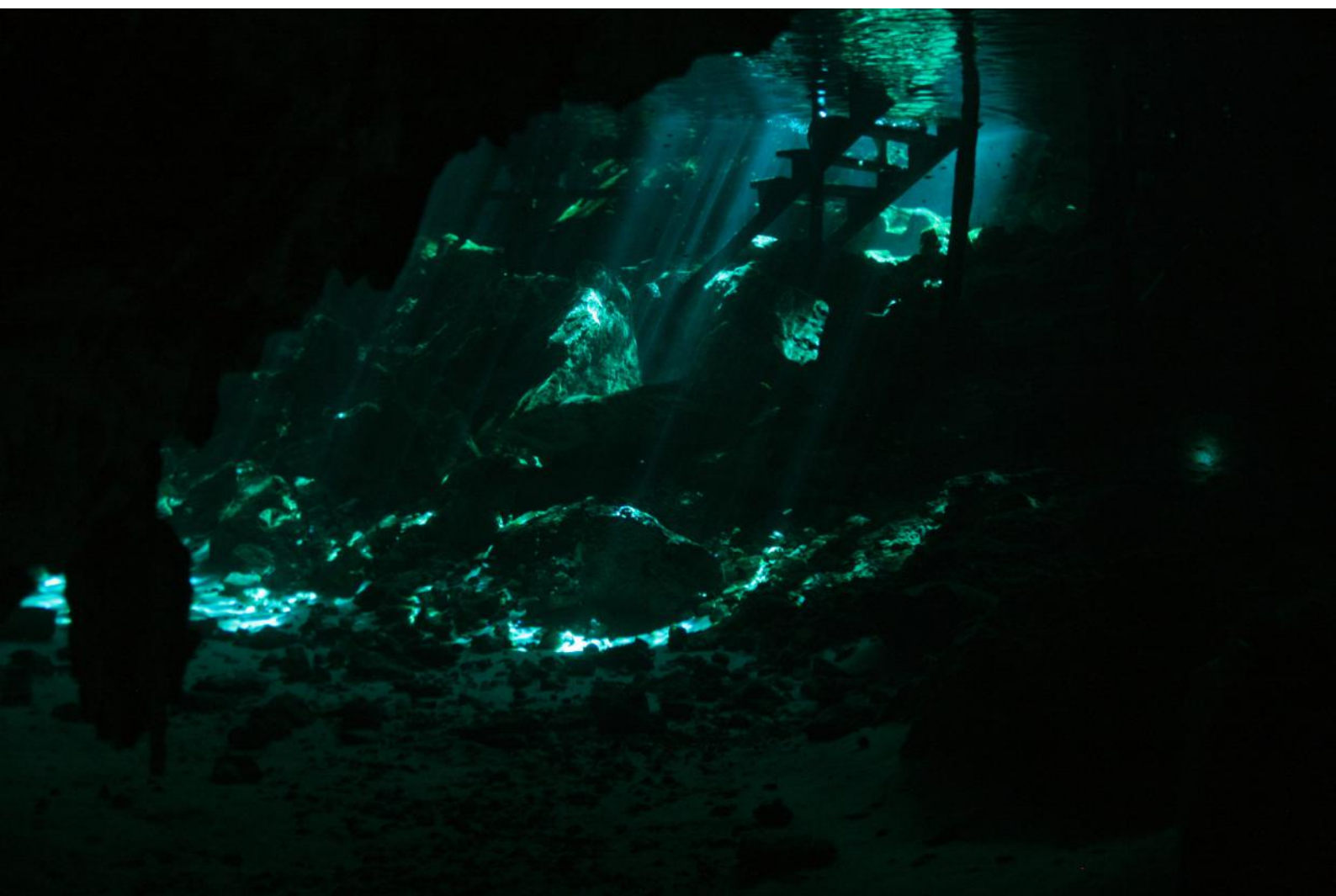


algún ejemplar; he de confesar que yo soy un enamorado y defensor de estas animales y tener el lujo de poder disfrutar de ellos en su medio natural y poder retratarlos con mi cámara me llevan a un estado de relajación y felicidad difíciles de explicar.

Pero sin lugar a duda, lo que convierte a la Riviera Maya en lugar de culto para muchos buceadores son los Cenotes, que son cavernas excavadas en roca caliza (predominante en la península del Yucatán). Durante un momento del curso geológico el nivel del mar subió e inundo las cuevas de agua creando de esta forma ríos subterráneos y formaciones de gran belleza (En el estado de Quintana Roo podemos encontrarnos con miles de cenotes).

smile when they come face to face with these animals in their underwater experiences. I have to confess that I have fallen in love and am a staunch defender of these animals and that seeing them in their natural environment and taking their portrait with my camera give me a hard to explain sense of happiness and relaxation.

But what makes the Riviera Maya a cult destination for many divers are the Cenotes, the limestone sinkholes found mainly on the Yucatan Peninsula. At some point in geological history sea levels rose and flooded these limestone caves creating a network of underground rivers and beautiful sinkholes, thousands of which can be found in the state of Quintana



Con el tiempo, el techo de la caverna se hundió comunicándolas con el exterior a través de agujeros que se abren en la mitad de la selva. Para los antiguos mayas eran lugares sagrados, puertas de conexión con el inframundo. Y no es de extrañar ya que la magia que se oculta en sus aguas, embrujan cada día a los buceadores que tienen el privilegio de recorrer sus decorados.

Nosotros no fuimos una excepción, para un oceanógrafo como yo, bucear en un lugar carente de fauna y flora, en un principio no le causaba demasiada curiosidad.

Pero ya el lugar desprendía un halo de misterio cuando bajamos de los 4x4, estar rodeados de la selva impregnaba el ambiente de nerviosismo entre los buceadores, expectantes con la nueva experiencia.

Roo.

Over time, the ceilings of the caves fell in creating sinkholes in the middle of the jungle. For ancient Mayans they were sacred places, openings to the underworld. And it is not surprising since their magical waters enchant divers lucky enough to explore thier depths.

And we weren't an exception, although for an ocnographer like myself, diving in an area with no flora or fauna wasn't very appealing.

But the place had an aura of mystery when we got out of the four-wheel drive, surrounded by dense jungle, the divers were bervous and expectant for a new experience.



La sensación y los estímulos que se tienen al bucear en una caverna son difíciles de describir, la unión de flotar entre estalactitas y estalagmitas que la naturaleza ha esculpido durante años, dándoles formas que podemos llegar a imaginar como una gran urbe antigua dependiendo de nuestra imaginación, y el espectáculo de silencio con los miles de reflejos cambiante de sus contraluces que nos acompañan durante la experiencia hacen que el lugar sea mágico.

Además los Cenotes se convierten en todo un reto para el fotógrafo, teniendo que jugar continuamente con su cámara, para que la luz sea la correcta dependiendo de si nos encontramos en la zona bañada por los rayos de luz o abrazados por la oscuridad de la madre naturaleza.

Para terminar de embrujarnos, comentar que en el Caribe Mexicano existen un montón de zonas arqueológicas que muestran el legado Maya, Tulum es uno de los pocos templos situado junto a la costa. Y no nos podemos ir de México sin conocer las ruinas de Chichén Itzá, esta zona arqueológica fue inscrita en la lista del Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1998. El complejo se encuentra situado en medio de la selva y está presidido por la Pirámide de Kukulcán.

Para terminar con esta primera colaboración, agradecer a Javier la oportunidad de poder compartir mi visión sobre ese mundo desconocido para muchos llamado Océano.

The sensation and stimuli of diving in a cave are difficult to describe, the combination of floating amongst stalactite and stalactites that nature has sculpted over the years, giving them shapes that enable us to imagine we are floating in a vast ancient city and the silence and thousands of changing reflections and shadows make it a magical place.

The cenotes also present a challenge for the photographer, making us play continuously with the camera to find the right exposure settings depending on whether we are in areas of light or deep shadow.

Making even more enchanting the Mexican Caribbean are the numerous archeological areas with Mayan remains, such as Tulum, one of the few temples located on the coast. And we couldn't leave Mexico without visiting Chichén Itzá, an archeological site included as a Unesco heritage site in 1998. This site is located in the middle of the jungle and is presided over by the Kukulcán pyramid.

To conclude my first article I would like to thank Javier for the opportunity to share my view of this unknown world, the ocean.



Galería natural



Verde - Antonio Real

Natural gallery



Otoño en el hayedo - Fernando Ruiz Tomé

Galería natural



Dunas de nieve - Javier Sánchez

Natural gallery



Dancing Forest - Urtzi Vera

Sahara

Ramiro Verdú

<http://fotoramiro.blogspot.com.es/>

MARRUECOS

Enero de 2014

Cada viaje es como vivir una vida. Una vida diferente. Una vida vivida en cada país. Y cuando uno llega a ese país, instintivamente busca, antes que nada, su esencia, su espíritu. Marruecos es un país de contrastes, de ricos matices, de misterio. Pero tiene un espíritu potente, una esencia encantada que se encuentra en un misterioso lugar, un lugar abierto como la palma de la mano, inasible como sus granos de arena. Es el gran desierto occidental, el gran desierto del Sahara.

MOROCCO

January 2014

Each trip is like a lifetime, a different lifetime, a lifetime in a different country. And when you arrive in that country you instinctively search for its essence, its spirit. Morocco is a country full of contrasts, of nuances, of mystery. But it has a powerful spirit, an enchanted essence in a mysterious location, open like the palm of a hand, slipping through the fingers like sand. The great western desert, the great Sahara.



Pertrechado con mi mochila y mi Canon 6D, me monto en un autobús. Destino: Sureste de Marruecos. Erg Chebbi. Desierto occidental del Sahara. Y cuando hablamos de desierto, estamos hablando, quien lo puede dudar, de aventura. Cualquier viaje, en sí mismo, lo es. Viajar siempre es dirigirse a lo desconocido, y aunque uno viaje, una y otra vez, al mismo lugar, por muy planificado que esté, por muy repetitivo que sea, siempre podrá ocurrir lo inesperado. Y este hecho, lo inesperado, lo cambiará todo.

Erg Chebbi.

Se conoce con el nombre de erg, a un desierto de arenas finísimas, formado por dunas, cuya altura puede alcanzar más de cien metros. Erg Chebbi es el único erg del Sahara en Marruecos. Esta rodeado por pequeños pueblos, siendo uno de los más importantes Merzouga, a unos 40 Km. al sureste de Erfoud. Por contra, se llama hameda a un desierto pedregoso.

Sus imágenes, las imágenes que brotan de ese desierto, son inasibles. Las quieres coger y se te escapan de las manos, como su arena. A veces, tras la línea que traza una caravana de camellos, brotan destellos de belleza, de una belleza efímera, cuyas huellas va borrando la arena, empujada por el viento. Otras veces es el oaso, con esa tenue luz anaranjada, con un fantástico juego de luces y sombras, los que colman el aire de una atmósfera sosegada. Los objetivos, los diferentes diafragmas, la trémula acción del disparador, van captando, sin descanso, la interminable sucesión de dnas, de volúmenes, de arenas que se mueven, en un juego infinito de formas dispares, de formas cambiantes, cada una diferente, cada cual más bella.

Equipped with my backpack and Canon 6D I boarded the bus... Destination: Southwest Morocco. Erg Chebbi, the Western Sahara. And when it comes to the desert, it's an undeniable adventure. Any trip, in and of itself, is an adventure. Travelling is always a trip to the unknown, and even if your travel time and again to the same place, however much you plan, however repetitive it may be, something unexpected always happens. And this unknown will change everything.

Erg Chebbi.

An erg is an area of desert with very fine sand, formed of dunes, some of which reach heights of one hundred meters. Erg Chebbi is the only erg in the Moroccan Sahara. It is surrounded by small villages, one of the most important being Merzouga, some 40 kilometres south of Erfoud. A hameda, on the other hand, is a rocky desert.

Its images, the images of that desert, are intangible. However much you try, they slip through your fingers like sand. Sometimes, in the wake of a caravan of camels, sparks of beauty are thrown up, an ephemeral beauty, whose tracks are rubbed out by the windblown sand. Other times at dusk, there is an orange-tinted light, with an amazing play of lights and shadows, that fills the air with a sense of calm. The lenses and different diaphragms, the tremulous shutter action, all capture an unending series of dunes, shapes, moving sands.







Y a medida que oscurece, a medida que cae, como un objeto contundente, la noche, una vuelta de tuerca, de ese espíritu indómito, nos brinda otro mundo diferente, desconocido, lleno de misterio y de encanto. El firmamento brilla entonces con todo su esplendor. Y uno juega con las infinitas estrellas del cielo y las va combinando con los múltiples granos de arena. Son noches gélidas y misteriosas, en las que lo único que importa, tal vez sea sobrevivir.

La retina de la cámara, indiferente, va registrándolo todo. Tú confías en ella, en esa cámara compañera inseparable, que va almacenando imágenes, sensaciones, pequeñas variaciones de luz, de sensibilidad. Tú la vas guiando, pero es ella, finalmente, la que hace el verdadero viaje.

Cuentas con pocos elementos. Todos ellos primarios. Elementos que tienes que estudiar, de los que tienes que conocer sus combinaciones. Valorar si los sometes a

An infinite variety of changing forms, each different to the last, each more beautiful than the last. And as it gets darker, as night falls like a heavy object, all changes. That indomitable spirit offers up a different, mysterious and enchanted world. The night sky shines in all its splendour. And enables us to play with the infinite number of stars in the sky and combine them with all the grains of sand in the desert. All that matters in the freezing and mysterious desert nights is survival.

The camera sensor, indifferent, captures it all. You trust the camera, your inseparable companion, that stores images, sensations, slight variations in light, in mood. You guide the camera, but it in the end makes the trip what it is.

There are few features, all of them crucial and primary. Features that



una determinada luz. Tú añades las emociones. Elementos más emociones. Una combinación perfecta, que va generando, espontáneamente, infinidad de imágenes. Imágenes que van quedando grabadas en tu cámara y en tu mente. Las estás viendo. Las estás gozando.

Imágenes que se van materializando.

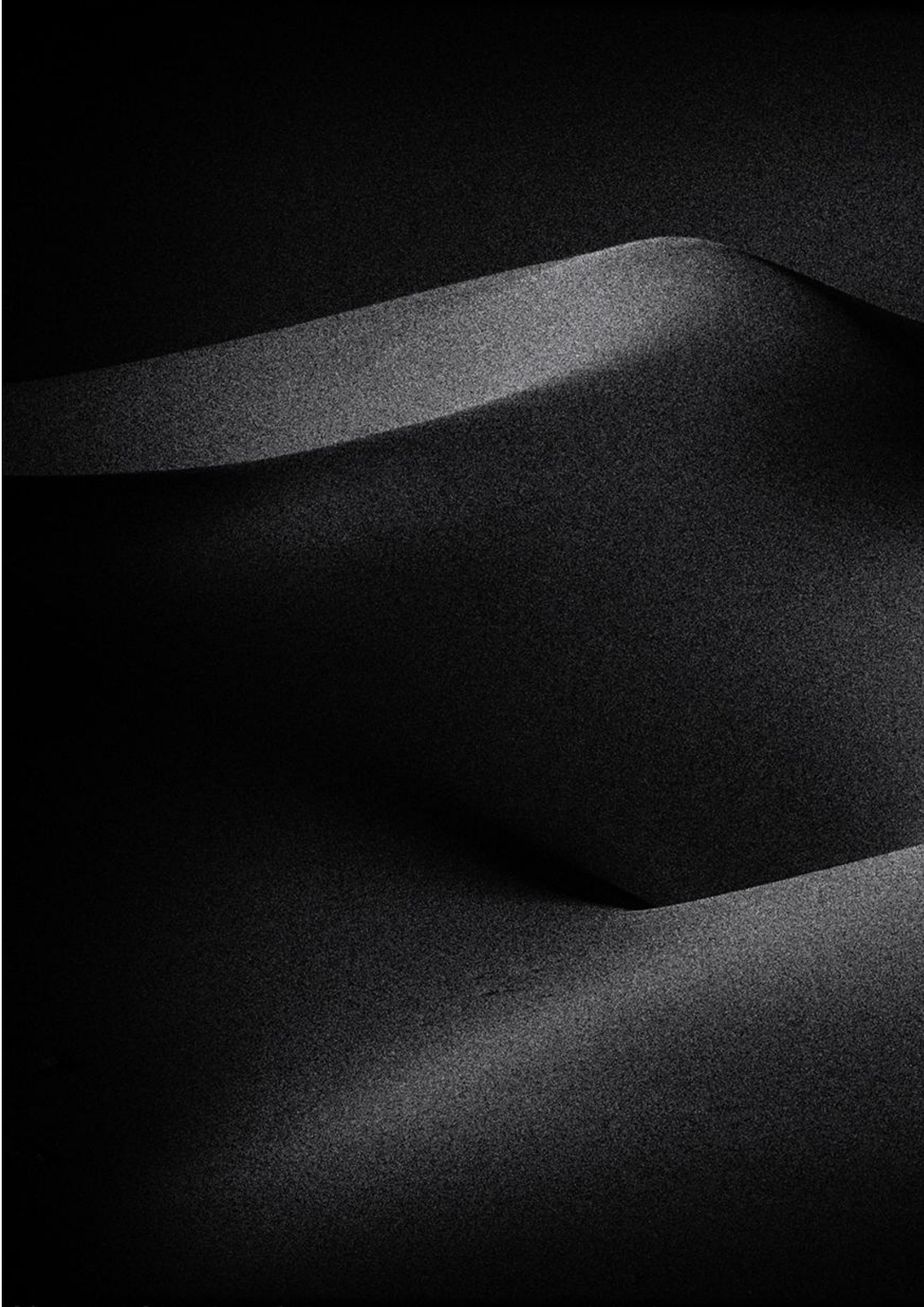
La incuestionable verticalidad de una única palmera en el vasto horizonte. Profundo contrapunto a unos apaisados triángulos que forman una cadena de dunas, que van cayendo, casi en desorden, de mayor a menor, generando un equilibrio perfecto. Por encima de todo, la inmensidad del cielo, con su tenue oscuridad, que deja al descubierto la textura sedosa de la arena, que hace resaltar las borrosas líneas que separan las luces de las sombras. En ese tenebroso momento, uno puede dudar si en este lugar viven otros seres, seres de otros mundos, que no hayan tenido la oportunidad de abandonar su morada.

you should study to understand their combinations, and to decide on the right light. Adding your emotions; features plus emotions make a perfect combination, generating spontaneity and an infinite variety of images. Images that are stored in your camera and your mind. You see. You enjoy.

The images take shape.

The unquestionable verticality of a palm tree in the vast horizon. A counterpoint to a triangular landscape formed by a series of dunes, descending in order from largest to smallest, creating a perfect balance. Above it all the vast sky, slightly dark, highlighting the silky texture of the sand and the blurry lines separating light and dark. At this moment, in the growing dusk, it is undeniable that this place is inhabited, perhaps by beings from other worlds, who are waiting to leave their lairs.







Otras veces quien marca el instante no es una duna orgullosa, sino una explosión de palmeras, surgidas de la profundidad de la tierra, manifestando una inmensa ansia de vida. Una vida ancestral y profunda, rodeada de mar, de un mar de arenas amarillas, limpias y luminosas, cuyas olas hace ondear el viento.

El desierto encierra múltiples y enigmáticos elementos. Algunos de ellos con un gran poder de evocación. Tal es el caso del pozo. Nada hay más necesario y más bello. Nada más sugerente. El pozo y el desierto se conocen desde los tiempos más remotos. Desde siempre se aman. Se necesitan.

Pero hay un ser que destaca, aún más, sobre este árido paisaje, del que es figura indiscutible, cuya piel es del color de la arena, y de ella tiene su ritmo sosegado, su pausada respiración. ¿Qué podríamos decir del camello?

Sólo cuando él está, tiene sentido el desierto. Nos cautivan su figura exótica y su paso demorado. A veces forma largas caravanas que nos transportan, con la ayuda de nuestra imaginación, a otros tiempos, a otros países.

Es imposible evitar, cuando todo ha terminado, cuando se ha cumplido el viaje, caer en una mística cuarentena. En un largo periodo de adaptación a nuestra vida cotidiana. No en vano hemos viajado a un lugar remoto, lleno magia y misterio. De seres imaginarios y amigos que no se han separado de nosotros en ningún momento.

At other times the protagonist is not another proud dune, but an explosion of palm trees, bursting forth from the earth, with a zest for life. An ancestral and deep-rooted life, surrounded by a sea of clean, bright, yellow dunes whose waves shape the wind.

The desert has many enigmatic features. Some of which are enormously evocative. Such as the well, nothing is more necessary and beautiful, more suggestive. The well and the desert are bound since time immemorial. They have always loved each other. They need each other.

But one feature is predominant in this arid landscape, the unquestioned protagonist, with sand-coloured skin and calm and rhythmic breathing and steps. What can be said about camels?

The desert only makes sense with camels. We are captivated by their exotic figure and rhythmic gait. They form long caravans, which take us with the aid of our imagination to other countries, other times.

It is impossible to avoid, once the journey is over, a sort of mystical quarantine. A long period of adaptation to our normal life. After all we have travelled to distant lands, full of magic and mystery. Lands of imagined beings, our companions who have travelled with us at all times.



Tras el objetivo

Behind the lens

Saul Santos

<http://www.santossaul.com/>



Saúl Santos - Islas Canarias 1979.

Fotógrafo de naturaleza especializado en viajes.

Con su cámara recorre diferentes regiones del mundo, con el apoyo de empresas de turismo y hotelería. Sus imágenes han sido portada en más de un veintenar de revistas y libros, y sus reportajes publicados en más de 50 medios diferentes, en los cuales se encuentran los más importantes de España y otros tantos internacionales. Coautor de varios libros. Trabajando para turismo de diferentes regiones. Turismo de Argentina, Servicio Cartográfico de La Comunidad de Madrid, Gobierno de Canarias, entre otras instituciones.

Sus fotografías han sido expuestas en diferentes salas de Europa y América Latina e ilustrado postales, calendarios, carteles y vallas publicitarias. Fruto de todo esto su trabajo ha sido reconocido y premiado por diferentes certámenes tanto de ámbito nacional e internacional.

Saúl Santos – Canary Islands 1979.

Specialised travel photographer.

He travels the world with his camera sponsored by hotel and tourism companies. His photographs have been on the cover of dozens of magazines and books and his reportages have been published in over 50 leading Spanish and international publications. He has co-authored several books and worked for tourism bodies in different regions. The Argentinian Tourism Authority, Madrid Regional Cartography Service, the Regional Government of the Canary Islands among others.

His work has been exhibited in different European and Latin American galleries and has been featured in post cards, calendars, posters and billboards. His work has also won several national and international competitions.





¿Cómo te iniciaste en esto de la fotografía de naturaleza?

Mis inicios fueron en prensa y reportaje social, pero supongo que dado mi enorme amor por la naturaleza, poco a poco fui incursionando más en la fotografía de naturaleza y paisaje y descubriendo que ésa era mi verdadera vocación dentro de la fotografía. Se me unían dos pasiones en una. Desde muy pequeño me transmitieron esos valores y tenía muchas salidas al campo con mi familia, de ahí mi acérrima sincronía y entrega a la naturaleza.

¿Cuáles han sido tus referentes fotográficos?

Galen Rowell, Marc Adamus, Cartier Bresson, Robert Capa.. También tomo como referente a todos lo que tengo a mi

How did you get into nature photography?

I started in press photography and social reportage, but I guess that my love for nature led me to drift gradually to nature and landscape photography, in the end I realised that my true calling was where my two passions overlapped. I was taught these values as a child and went out into the country a lot with my family, which is why I'm so in tune and devoted to nature.

Who are your influences in photography?

Galen Rowell, Marc Adamus, Cartier Bresson, Robert Capa... And I'm also influenced by the people around me and photographers I see





alrededor y a quien visito por la red. De todos tenemos para aprender, incluso quien recién comienza te puede enseñar y transmitir muchas cosas. Pero, si me tengo que quedar con un referente ese es mi padre, a quien admiro por su buen hacer, su visión, totalmente autodidacta que sin posibilidad de formación en este arte, sin ningún tipo de ayuda, aprendió solo. Él me transmitió gran parte de los conocimientos que forman parte de lo que soy y del cual estoy muy agradecido.

¿Qué tipo de fotografía te gusta más?

Como tipo de fotografía, tal vez sea la marina, porque tiene un potencial increíble. El juego de luces en el crepúsculo, su constante movimiento, ajetreo y las formas de la costa. Posiblemente uno de los lugares donde se puede desarrollar mejor la creatividad dentro de la naturaleza y el paisaje.

online. We have to learn from everybody, even beginners can teach you things and have something to contribute. But if I have to choose one major influence that would be my father, I deeply admire his skills and vision, he's totally self-taught, he had no access to training or any kind of help. He taught me all he knows and made me who I am, I'm profoundly grateful.

What kind of photography do you like best?

I would probably say coastal photography as it has an enormous potential. The play of lights at dusk and dawn, the constant movement and varied shapes... The coast is probably one of the places where you can be most creative in nature and landscape photography.



¿Cuál es esa fotografía soñada que aun no has conseguido?

Buf, sueño con tantas y cada día con más. Pero uno de mis mayores sueños es Antártida.

Un paisaje, compuesto de fondo, con esas hermosas montañas escarpadas llenas de nieve y glaciares, cubiertas por las primeras luces del amanecer, con una playa o témpano de hielo en primer plano y con una colonia de Pingüinos Emperador. ¿Hablas de soñar no? Pues por qué no soñar con esa foto.

Sueño con la Auroras Boreales, Nueva Zelanda, Alaska... muchos son los sueños, que si todo marcha bien todos se irán cumpliendo.

What photograph do you dream of taking?

Ufff, there are so many, more everyday. But one of my biggest dreams is Antarctica.

A landscape of beautiful, jagged mountains full of snow and glaciers, bathed in the first light of dawn, with a beach or an icicle in the foreground and a colony of Emperor Penguins. You asked about dreams right? Well, why not dream of taking that photograph?

I dream of the northern lights, New Zealand, Alaska, I have many, and if all goes well they should come true.



Y de las que has realizado ¿tienes alguna favorita?

Mi favorita desde hace ya unos cuantos años, es una foto del Fitz Roy al amanecer, en otoño, uno de esos sueños que en su tiempo se veían inalcanzables y que ahora se hace realidad con frecuencia. Cumpliendo mi anhelo de ir a Patagonia y a ese lugar concretamente, era una foto que tenía en mi mente sin visitarlo ni conocerlo antes. Me imaginaba esos imponentes cerros al amanecer buscando algún río con saltos de agua en primer plano y que la composición me llevara hacia ellos, todo esto envuelto en el precioso color otoñal. Un duro reto. Si ya es difícil lograr la composición creada en mi pensamiento, más aún es encontrar el momento, ya que puedes estar semanas allí y ni siquiera ver los cerros despejados, que coincida con un amanecer después de caminar horas, y estar allí en ese preciso momento. Siempre siendo positivo el momento llega. Trabajo, paciencia y un poco de suerte ese instante llega.

Which is the favourite photograph that you've taken?

My favourite of the last four years is a photo of the Fitz Roy at dawn, in autumn, one of the dreams that seemed unattainable for a long time and is now a reality. I've always wanted to travel to Patagonia and specifically to that location, it's a photograph I've had in mind for a long time. I imagined those majestic peaks at dawn, with a river with cascades in the foreground and with the composition leading up to them, all enveloped in autumn colours. A difficult challenge. And if the composition that I had in my mind's eye was hard, finding the right time was even harder, since you can spend weeks there without the clouds clearing from the peaks. And then that moment has to coincide with dawn, after hours of hiking to get there, and you have to be there just at that moment. But if you stay positive, the moment arrives. It's a question of patience and a little bit of luck.





¿Qué intentas captar y transmitir con tus fotos?

Intento captar y transmitir lo mismo que siento yo al ver esos lugares, sentimientos y ganas de poder estar ahí al verlo en la imagen. Creo que cada rincón en determinados momentos, tiene magia y energía, si la buscamos. Su instante, eso es lo que trato de contagiar.

¿Cuál es tu mejor recuerdo fotográfico?

Sin duda, cumpliendo el sueño del sur, la motivación en mis viajes y experiencias fotografiando La Patagonia. Esos viajes y trabajos fueron los que me impulsaron para dedicarme de lleno a la fotografía de paisaje enfocada a los viajes y turismo.

¿Cómo organizas tus sesiones fotográficas?

Mis sesiones fotográficas generalmente me la organiza la climatología. Pero suelo regirme por determinados patrones que suelo seguir. Primeramente, una toma de contacto con el lugar, estudiar la zona y las luces, posteriormente busco el encuadre más adecuado después del estudio previo del campo, y por último, solo queda esperar la luz y el momento adecuado. Tener tiempo, dedicación y paciencia eso es lo más importante.

¿Qué parajes naturales disfrutas más?

Como bien dice el dicho, “las cabras tiran para el monte”. Yo, como tal, posiblemente ese es el paraje que más disfruto, la montaña, retos de esfuerzo y gratificación por subirlas, sus luces y momentos que tan generosamente nos regala con buenas recom-

What do you try to capture in your photographs?

I try and capture and transmit what I'm feeling when I'm in those places, the feelings and longing to be there when you see the image. I think that each place has energy and magic at certain times if you look for it. I try and get across that instant.

What is your fondest memory in photography?

It has to be when I attained my dream of going south, my travels and experiences photographing Patagonia. Those trips and work was what led me to earn a living in landscape and travel photography.

How do you plan your photography sessions?

The weather generally plans my sessions for me. But I tend to follow certain patterns. Firstly I scout out the locations, study the area and the lighting, then I look for the best compositions, and lastly I wait for the right light and the right moment. What's most important is having the time, dedication and patience.

What landscapes do you prefer?

As the Spanish saying goes, “goats head for the heights”. And so I prefer mountain landscapes, the satisfaction in climbing them and the light and the views they offer when you reach the peaks.

piensas. Contemplar la inmensidad del paisaje desde las alturas.

¿Qué consejo darías a los que están empezando?

Creo que el único y mejor consejo es observar todo lo que está a nuestro alrededor, hacer muchas fotos, ver poco a poco cuáles son los errores, observar y aprender de las de los demás. Yo tengo que decir que en mis inicios aprendí a superarme y mejorar muchísimo motivado por las páginas virtuales de fotografía donde iba subiendo mis trabajos, y era todo un reto, inspirado por tan buenos trabajos que veía en esos potentes sitios.

Contemplating the vastness of the landscape from on high

What advice would you give to beginners?

I think the only advice and best I can give is to observe closely your surroundings and take lots of photos, identify your mistakes and learn from others. In the beginning I learnt a lot and corrected mistakes by viewing online photo galleries of other photographers where I uploaded my work, I real challenge if you take into account the excellent work of others.



Micología

Mycology

José Luis García Larred
www.larred.es

Hola amigos, me llamo José Luis García Larred, nada mas preguntarme el grupo de editores que si quería colaborar con fotos de naturaleza lo tuve claro, dije sí, sobre micología. Por nada en especial simplemente porque que el tema de setas le tengo cariño pues fueron éstas el detonante también de mi afición a la fotografía.

Hello folks, my name is José Luis García Larred. The editors asked me if I was willing to submit some nature photos on mycology and I said yes straight away. I just feel kind of an attraction to fungi, and they were what inspired me to start photography them in my early days.



Todo empezó como una herramienta de trabajo para clasificación de hongos. Decidí comprar una cámara compacta para poder hacer fotos a setas y subirlas a internet para clasificar, enseguida la gente se interesaba más por la belleza de las mismas que por su clasificación. Todo fue sencillo gracias a mi primera cámara digital compacta “nikon Coolpix 4500”, con apenas 1 cm. de enfoque en macro, su cuerpo rotativo y algún pequeño accesorio tenía un equipo macro, potente, barato, fácil de utilizar y sobre todo de clasificar y catalogar los resultados, resolviendo cualquier situación. Por lo que desbancó de un plumazo el pesado, caro y tedioso equipo que normalmente usaba con las cámaras réflex de carrete.

It all began when I decided to buy a point-and-shoot camera to classify fungi and upload the photos to the Internet and people started to get interested in the beauty of the photographs and not the classification itself. The first camera of this kind that I bought was a Nikon Coolpix 4500, with just 1 cm macro, a rotating body and some little extra accessories. So I had an easy, powerful, cheap macro kit to classify and catalogue the results. It also replaced the heavy, expensive and complicated equipment I normally used when shooting with film single-lens reflex cameras.



Enseguida gané los primeros concursos de fotografía en el tema de la micología que a fecha de hoy son ya más de 40. Siempre suelo emplear el dinero en inversión de material pues al principio el mercado se encargaba de que tu equipo estuviera obsoleto en un año. Ahora por fin me he asentado y el mercado parece que ha parado en cuanto a progresión de calidad no así en funciones que raramente utilizaremos sino es jamás pero que lanzan al mercado para cambiar de nombre a nuestros equipos que en el fondo siguen haciendo lo mismo pero así incentivarnos a cambiar. Actualmente con una inversión moderada se puede adquirir un cuerpo réflex con objetivo macro y hacer fotografía de micología con un rendimiento profesional sin miedo a que se queden obsoletos en mucho tiempo.

I started winning mycology photography contests right away, and now I have more than 40 awards. I always used the money to buy new stuff, because when we are beginners the market makes you feel you must have state-of-the-art equipment or else be outdated. I have currently stopped doing that and the market has stopped launching great quality stuff, although some new gear has functions we hardly ever use at all. The question is selling the same old things with different names that have the same utilities at the end of the day, but making people feel they need to change. Nowadays, with a moderate investment, you can buy a macro single-lens reflex camera and take mycology photos with professional results.



Mi equipo para salir a setas consta de un cuerpo réflex con un macro 105mm con filtro polarizador (éste último para quitar esos molestos reflejos que suele tener la mayoría de setas). A veces llevo un angular pues de vez en cuando me gusta coger también el hábitat en el que se desarrolla y otras veces para incluir parte del sustrato, musgos o formaciones leñosas donde se desarrollan haciendo composiciones más artísticas que si sólo optamos por incluir el motivo de nuestras modelos. Siempre hay que observar detenidamente la escena e intentar dar con algo especial que nos dé una foto diferente a demás de buscar encuadres, enfoques, diafragmas y fondos diferentes.

Como accesorios siempre unos anillos de extensión, pues hay setas que son de menos de 1cm y como no un buen trípode, imprescindible que éste sea con columna central abatible y una rotula de 360°. Con esto podremos solventar cualquier situación donde se encuentren nuestras modelos. Recuerdo alguna vez que la gente me preguntaba que si le enseñaba los trucos que llevaba en la mochila, les respondía que lo haría pero con la condición de que no se lo dijeran a nadie, les habría la mochila y alguno sorprendido o decepcionado descubría mis secretos: unas tijeras para cortar alguna ramita que estorbara en la escena, unas pinzas de la ropa para sujetar alguna rama o accesorio, una caja tetrabrik de leche para reflejar la luz, un papel de esos de envolver de difusor y una linterna de los chinos.

My gear to go finding mushrooms is a reflex body with a 105mm macro and a polarizer filter to avoid the annoying reflections all mushrooms normally have. Sometimes I carry a wide-angle lens, because I like to take the whole habitat or to include the substratum, fungi or woody formations where they grow, so that compositions end up being more artistic. We must always observe in detail the scene and try to find something special to give the photo a different touch, as well as searching for other compositions, focus, diaphragm or backgrounds.

In terms of accessories, I always use extension rings because some mushrooms aren't even 1 cm high. Also a good tripod, of course; it's essential that it comes with a folding central column and a 360° head. With this gear you can adapt to any situation or location. I remember some people used to ask me to show them the gadgets I carried in my rucksack. I told them not to tell anybody and when I opened the backpack some of them stared at me surprised and disappointed: scissors to cut branches, pegs to grip accessories or branches, a milk carton to use as a reflector, wrapping paper as a diffuser and a very cheap torch.





Respecto al flash no lo empleo porque no me gusta su resultado. Prefiero manipular la luz natural a través de los diferentes reflectores y difusores. Me encantan esos días nublados que proyectan esa luz tamizada en el bosque haciendo que los fondos no sean muy contrastados, si a demás el día es húmedo se intensifican los tonos y le dan ese ambiente otoñal de bosque encantado que tanto favorecen a nuestras modelos .

Aunque no es primordial ayuda bastante intuir cuando y donde aparecerán las setas, el micelio siempre está en el mismo lugar bajo tierra, la seta es el fruto de ese micelio y por tanto siempre que se den las condiciones adecuadas sabremos que en ese punto concreto cada temporada volveremos a ver esa clase de zeta.

I don't like flashes because I don't like the results. I'd rather manipulate sunlight using different reflectors and diffusers. I love cloudy days when light is filtered through the tree branches, so the background isn't sharply contrasted, more so if it's a damp day the hues are intensified and everything seems to have the forest autumn feeling that our models love so much.

Although it's not compulsory, it helps to know when and where our fungi will grow. Mycelia are always in the same spot, the mushroom is the vegetative part of the fungus and if conditions are good, we'll know that we'll see it every season in that particular place.



Si tu sentido de la orientación o memoria te falla puedes ayudarte de un GPS y meter un waypoint.

Cuando encuentro un modelo que por su forma, color, textura, singularidad etc., merezca la pena de ser fotografiado me gusta hacer un despliegue del equipo, observar que posibilidades tiene y sobre todo estar a su altura, si si el plano casi siempre es a ras de suelo, ahí es donde más a gusto me encuentro. Estar tumbado en el suelo en plena conexión con la naturaleza, eso me hace sentir bien, es como un intercambio de energía que te abstrae de cualquier estímulo exterior. Estar solo, concentrado, mirando por el visor, me hace descubrir el mundo fascinante del macro. Sólo en este momento es cuando tu foto y el momento vivido adquieren sentido para ti.

Puedes tener el mejor equipo y poseer buena técnica, pero si vas viendo que cuando tiras una foto tu corazón no late más deprisa es que no estás creando. Si ves que tus fotos no empiezan a gustarte y poco a poco vas perdiendo ilusión, pasión y vas para abajo, al final te vuelves perdedor y ahí termina todo. Antes de llegar a esa situación date un tiempo, mucho tiempo si es necesario pero considero que para hacer fotografía de calidad de la que estés orgulloso, tienes que sentir pasión en lo que haces.

If your orientation or memory fails, a GPS or a waypoint can help.

When I find a new subject with a singular shape, color or texture, I like to get out all my gear and observe the possibilities. And of course, to be at the same level: ground level is best for me, when I'm more connected with nature. It makes me feel so good, it's like an exchange of energy that takes you away from any exterior stimulus. By being alone, concentrated, looking through the view finder, I find myself in the fascinating macro world. Only in that moment does your photo makes sense.

You can have the best equipment and the best technique, but you'll find out that if you shoot and your heart doesn't beat faster, you're definitely not creating. If you see that you like your photos less and less and you are losing your enthusiasm and passion and you're going under, in the end you become disillusioned and everything ends there. So, before getting to that point, give yourself a break, a long break if necessary, but I reckon that in order to make quality photographs, of which you are proud, you must feel passionate about it.



Juan Carlos Ruíz

<http://www.flickr.com/photos/ruizjc/>

<http://500px.com/ruizjc>

Soy un privilegiado por doble motivo, por vivir en Cantabria donde cada día podemos disfrutar de paisajes espectaculares al lado de casa y por tener una profesión que me ha permitido viajar a lugares de belleza indescriptible de varios continentes. Es fácil por ello entender la afición a la fotografía como la mejor forma de conservar en el recuerdo las imágenes vistas.

La fotografía de viajes tiene la peculiaridad de que en muchas ocasiones no tenemos las condiciones fotográficas óptimas y no hay posibilidad de volver al día siguiente por lo que hay que desarrollar una habilidad especial para capturar la belleza que vemos a la primera. Disfruto planificando y haciendo una foto y disfruto también procesando e intentando sacarle el máximo partido y aunque viví la era analógica durante muchos años, la aparición de la fotografía digital supuso un punto de inflexión en esta afición de más de 30 años.



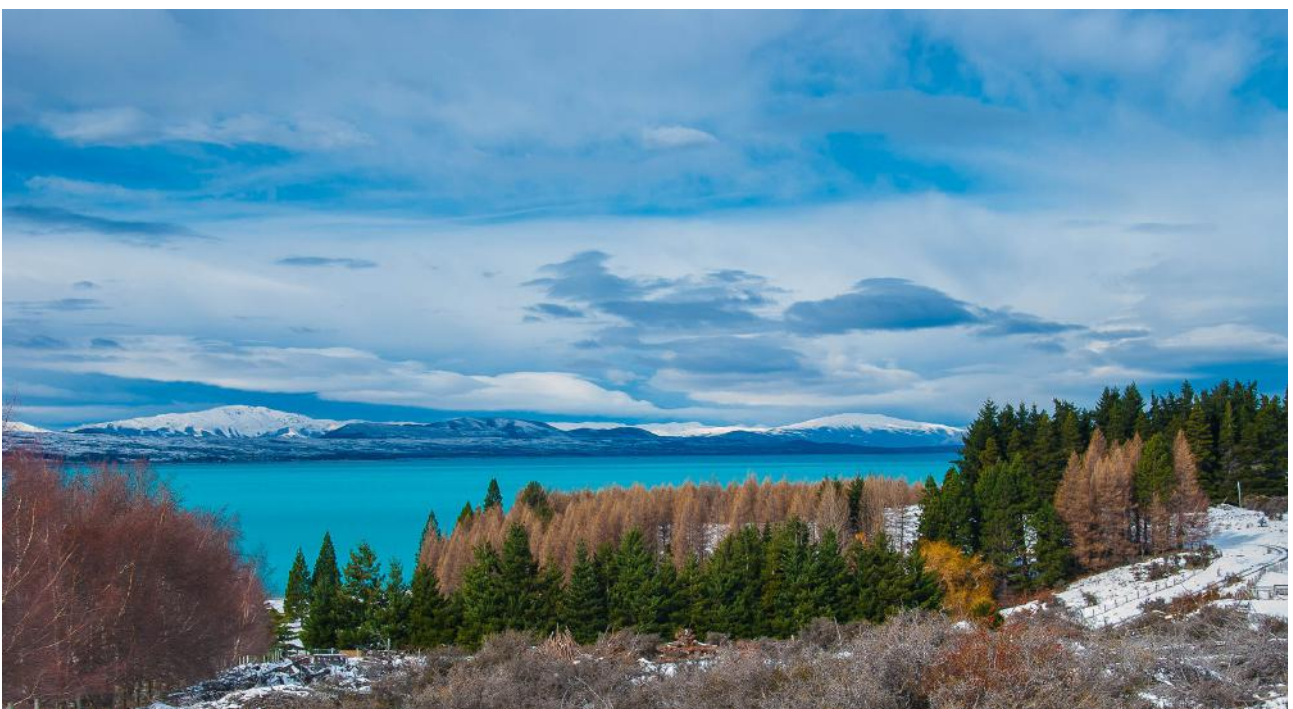


Juan Carlos Ruíz

<http://www.flickr.com/photos/ruizjc/>
<http://500px.com/ruizjc>

I'm privileged for two reasons: living in Cantabria (Northern Spain), where we can enjoy spectacular landscapes every day right outside our house and having a profession that allows me to travel to incredibly beautiful places around the world. Thus, it is easy to understand my love for photography as the best way to keep in our memories the images we've seen.

One of the things about travel photography is that on many occasions we won't find the best weather conditions, and it'll be impossible to return the next day. So you have to develop a special ability to capture beauty at first sight. I do enjoy planning and taking a photo; also processing it and trying to get the best out of it. Although I lived the film era for more than 30 years, digital photography has become an inflection point in this hobby.



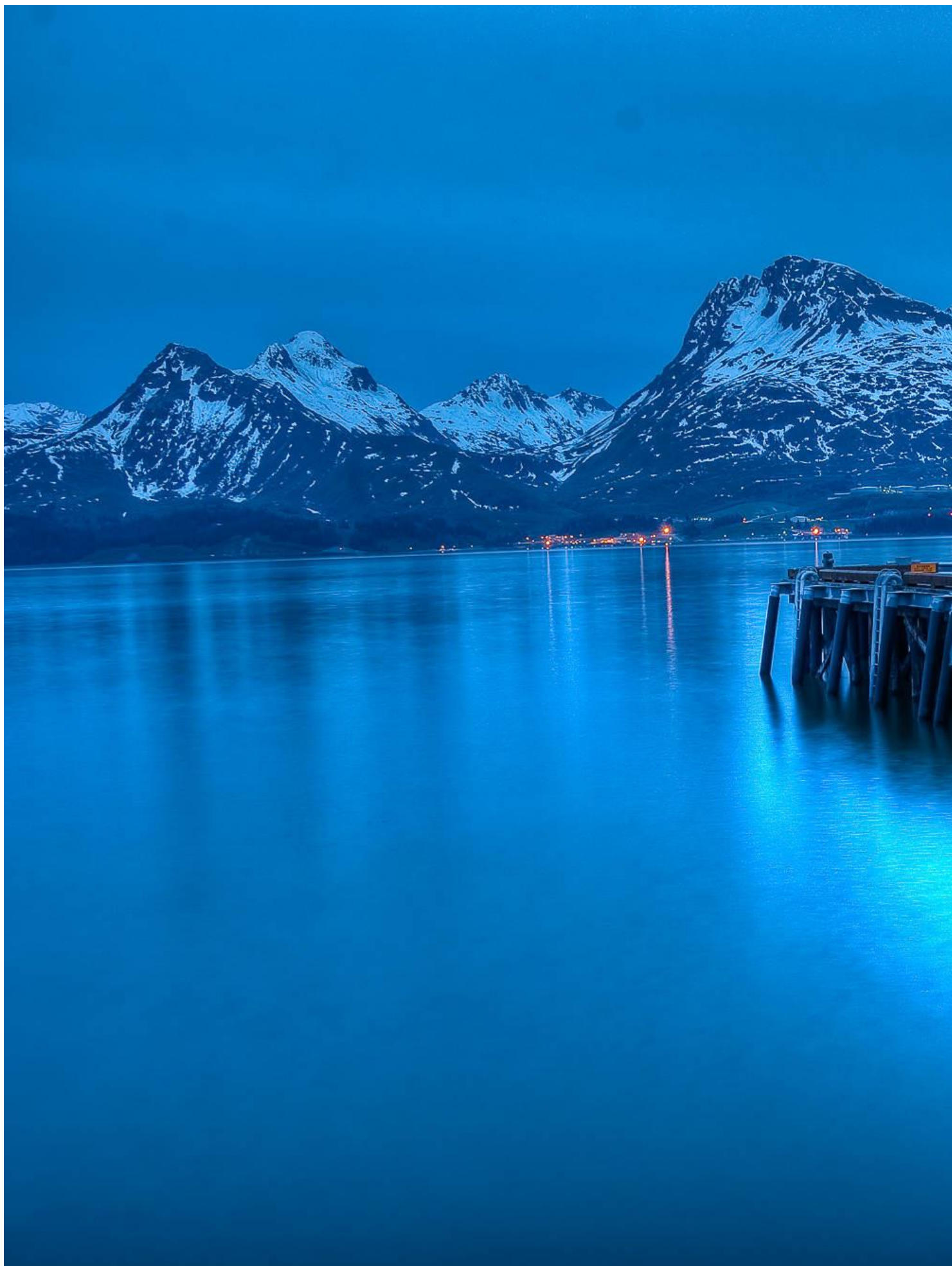














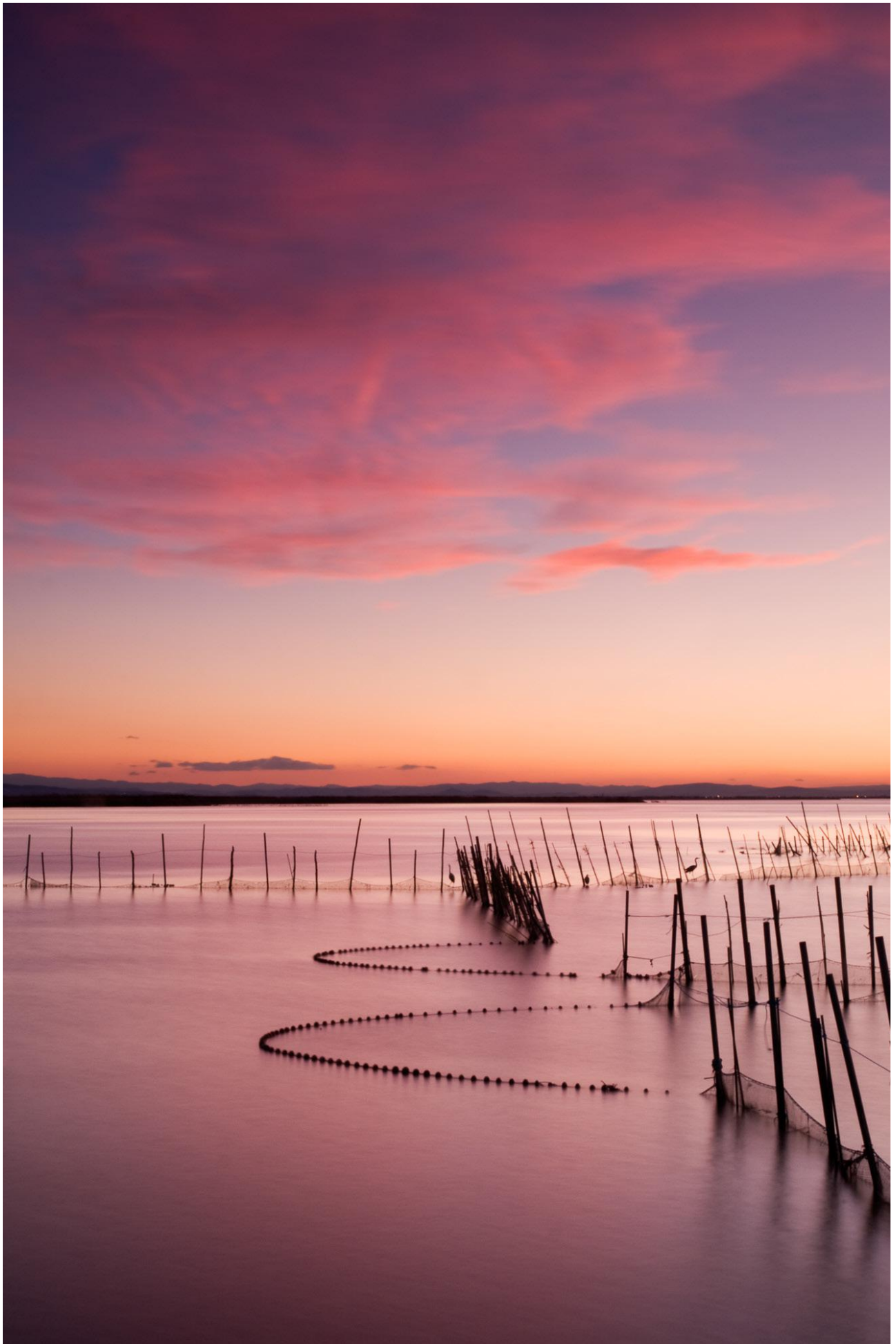
César March

www.cesarmarch.com

“La naturaleza y su maravilloso entorno son los que me llevaron de la mano a conocer este magnífico mundo de la fotografía a principios de 2006. Después de un viaje a Argentina entendí que tenía que aprender a plasmar todo aquello que mis ojos y mi mente retenían como un espejismo. Todo ello unido a nuestra pasión por viajar derivó en lo que tan sólo había empezado como una simple afición, pasara a ser mi hobby preferido, lo que me llenaba mis ratos libres.

Desde entonces no he parado de aprender, investigar, leer, pero sobre todo fotografiar, practicar sobre el terreno. Los que me conocen saben que no me gusta encasillarme en un estilo y suelo realizar fotografía social, arquitectura, acción y deportes. Pero, aunque no viaje, tener a tan sólo veinte minutos de casa el Parque Natural de l’Albufera hace que nunca deje apartada la fotografía de naturaleza.”





César March

www.cesarmarch.com

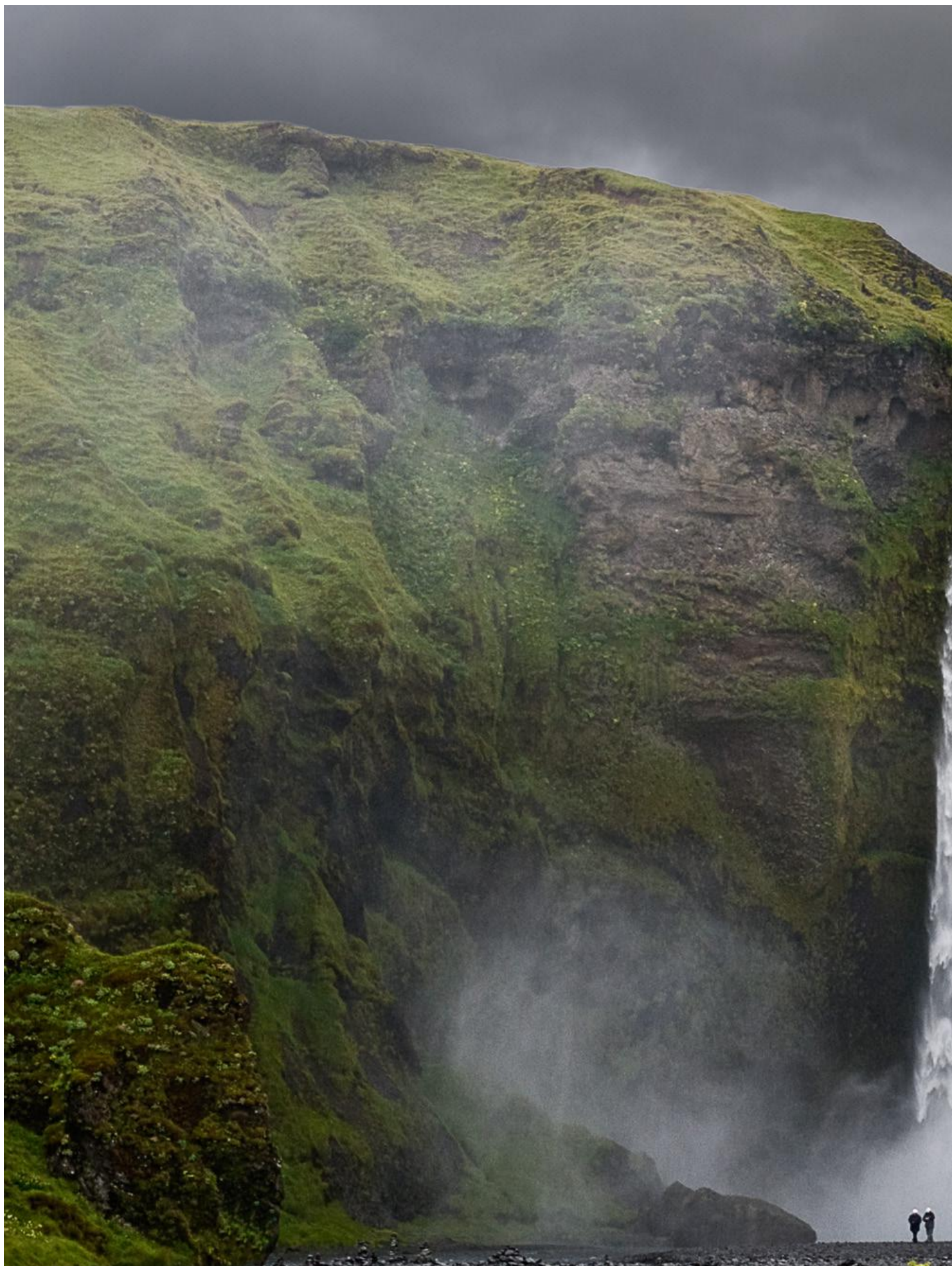
César March

“Nature and its incredible environment took me by the hand into this amazing world of photography at the beginning of 2006. After a trip to Argentina, I realized I had to learn to capture everything my eyes could see and my mind retained as a mirage. All that, along with our passion to travel, resulted in a pastime that later became my favorite hobby.

Since then, I haven't stopped learning, investigating, reading, and especially photographing, practicing on the ground. Those who know me are aware that I don't like to be classified in a style and I try to do social, architecture, action and sport photography. But... even if I don't travel, having at a 20 minute walk the Albufera Natural Park ensures I never stop doing landscape photography”.



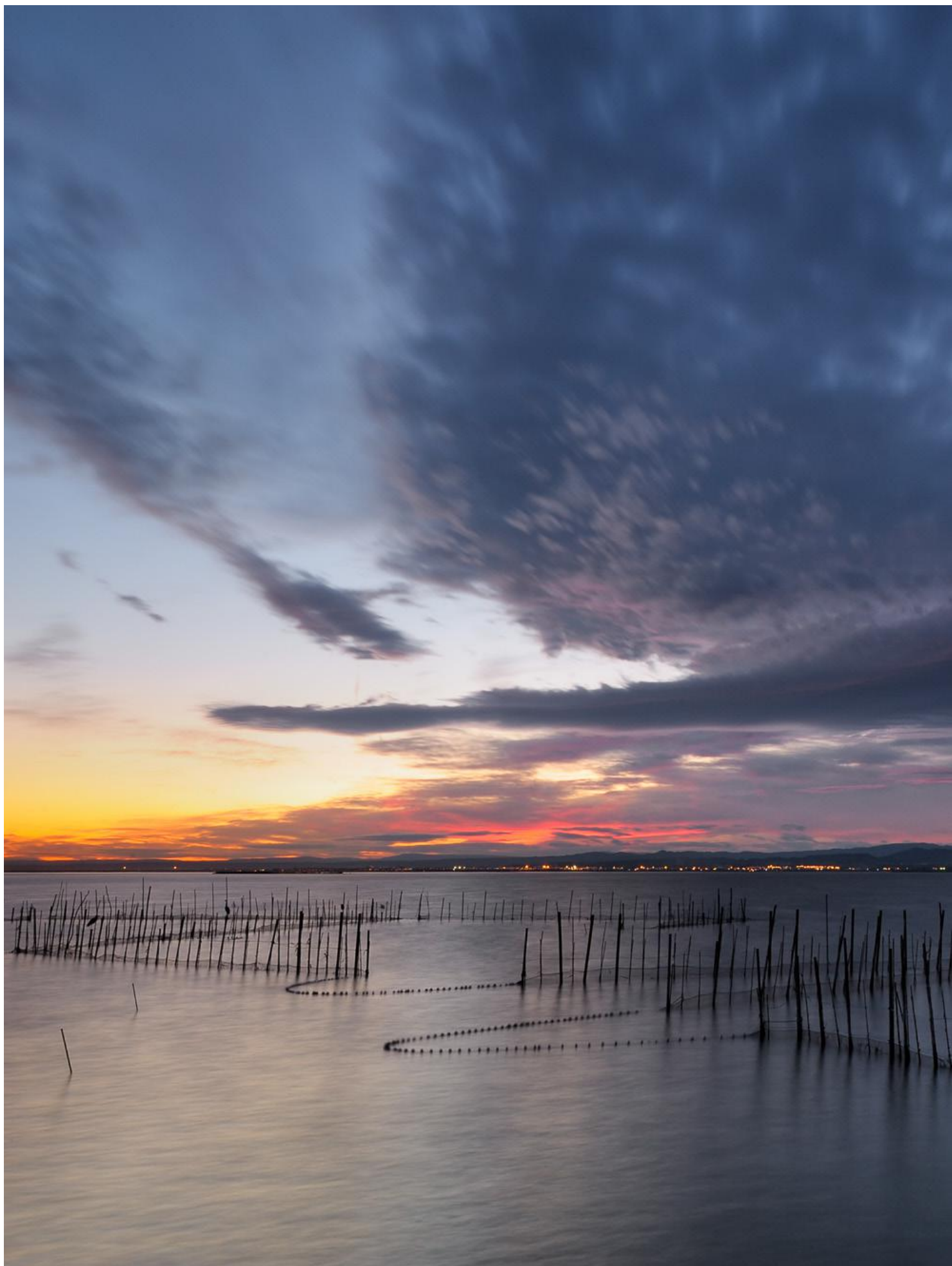


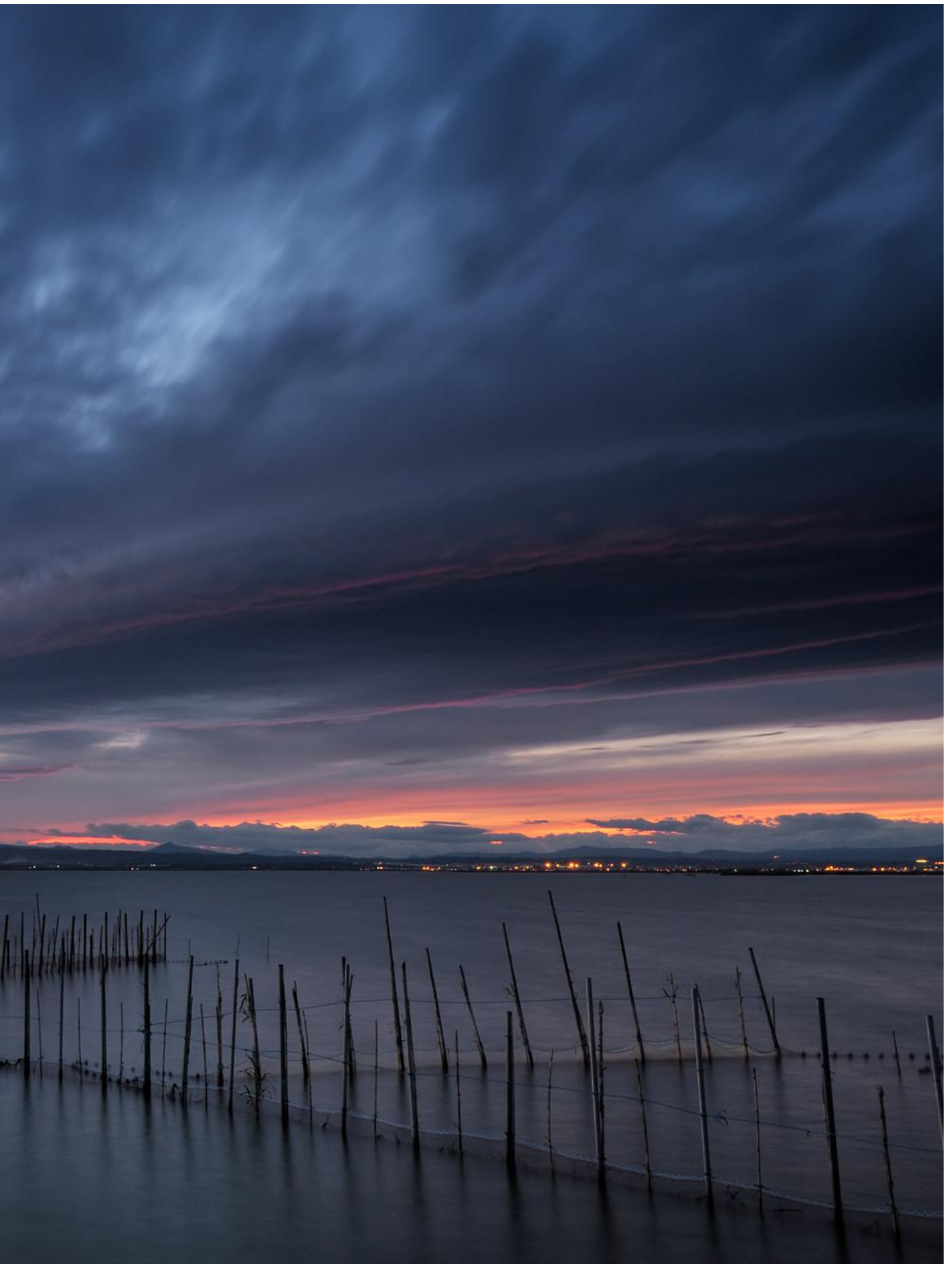












Susurros de la naturaleza

Javier Alonso Torre

<http://javieralonstorre.com/>

Fotógrafo cazador Vs fotógrafo recolector

El otro día viendo la televisión me llamó la atención una de esas noticias que ponen al final de los telediarios.

En ella un grupo de científicos querían descubrir si era cierto que los hombres y las mujeres no se comportan igual a la hora de hacer las compras.

Para ello soltaron en un supermercado a varias personas con una lista de compra. Los datos de dicho experimento revelaban que los hombres tardaban menos tiempo en hacer las compras que las mujeres, y que la cuenta de la compra de ellas era sensiblemente menor que la de ellos.

La verdad es que en mi caso eso es cierto, jeje, pero la credibilidad que doy a este tipo de cocas es casi nula. Además lo más curioso era la explicación que daban para este hecho. Según ellos la razón de que esto sea así viene de los roles de género que había en la prehistoria, el hombre cazador y la mujer recolectora.

¡Según la tele eran científicos! Jeje

Olvidándonos de las cuestiones de género y aplicando estos dos comportamientos al mundo de la fotografía sí es cierto que es fácil identificar a estas dos figuras.

Por un lado tendríamos al fotógrafo cazador. En el caso de la fotografía de paisaje es aquel incansable buscador de las grandes escenas, recolector de los sitios más excepcionales de nuestro planeta capturados con las mejores luces. Viajarán a lugares remotos solo con la idea de capturar con su cámara la deseada presa. En el caso del fotógrafo de fauna sería algo similar. Avido de capturar todos los ejemplares posibles para completar la colección.



Por el otro lado estaría el fotógrafo recolector. En el caso de la fotografía de paisaje suele huir de los grandes escenarios, busca visiones más personales donde el lugar no es tan importante. En ocasiones cuando vemos una imagen de este tipo el lugar no es reconocible. No le importa repetir sitios en los que ya ha estado por que sabe que un lugar tiene muchas visiones, solo están esperando a que alguien las encuentre. En el caso del fotógrafo de fauna ocurre un poco lo mismo. No se obsesiona con buscar nuevas presas, es capaz de tirarse un año entero sacando a la misma especie con tal de captar la esencia que le trasmite ese animal.

Creo que todos nosotros seríamos capaces de identificar fácilmente estos patrones en conocidos y compañeros, incluso nos sentiremos identificados con muchas de sus características. Lejos de los desvaríos de los “científicos” antes mencionados no se me ocurriría asociar cualquiera de estas características a nadie según su genero, es más conozco alguna compañera que es puramente cazadora, jeje.

De hecho pienso que la mayoría de nosotros tenemos parte de los dos tipos fotógrafo. Creo además que ahí está la gran riqueza, esa mezcla de cazador y recolector, esa necesidad de nuevas presas sin olvidar el recrearse en cosas más personales.

Quizá hoy en día las redes sociales hagan que el instinto cazador sea el que está más de moda... Pero eso ya es otra historia.

Sighs of nature

Javier Alonso Torre

<http://javieralonso torre.com/>

Hunters vs gatherers

The other day watching TV I saw one of those pieces they tend to tack on at the end of the news.

It featured a team of scientists trying to discover whether men and woman displayed the same behavior when shopping.

To that end they let loose a group of people with a shopping list in a supermarket. The data revealed that men took much less time to do the shopping than women, and that women spent much less than men on the same shop.

I admit that in my case this is true, but I don't tend to put much store in this kind of thing. The most interesting thing about the piece was the explanation it gave. According to the scientist it had to do with the roles of men and women in prehistoric times, men as hunters and women as gatherers.

According to the TV scientists! Haha.

Let's forget about gender issues, and applying these two types of behavior to photographers, it is true that different categories are easily identifiable.

On the one hand we have hunter photographers. In terms of landscape photography it's that individual who searches unceasingly for great scenes, ticking off the most spectacular views of our planet in the best light possible. They will travel to remote parts of the world with the aim of taking pictures of their 'prey'. For wildlife photographers it's much the same. They will avidly 'bag' species to make up their collection.



Then there's the gatherer photographer. In terms of landscape photography, these types tend to avoid big scenes, they search for more personal visions where location isn't so important. Sometimes when we see one of these photographs, the location isn't even recognizable. They will happily repeat locations that they know have many possibilities, just waiting for someone to find them. For wildlife photographers it is very similar. They don't become obsessed with new species, they are capable of taking pictures of the same species time and again, trying to capture its essence.

I think we can all capable of identifying these characteristics in friends and colleagues, or even in ourselves. Unlike the crazy TV scientists I wouldn't attribute this to gender, since I know more than one huntress, ha, ha, ha.

In fact I think we all posses a little of both types. And in fact I think that the ideal is a little of both, that drive to find new 'prey' while remembering to enjoy personal subjects.

Maybe nowadays social media have sharpened the hunting instinct... but that's another story.





FOTOGRAFÍA DE NATURALEZA Y PAISAJE

LNH

NATURE AND LANDSCAPE PHOTOGRAPHY

LNH es una revista sin ánimo de lucro basada en la creatividad y trabajo desinteresado de sus miembros y colaboradores. Si quieres colaborar en siguientes números con tus fotografías o reportajes no dudes en ponerte en contacto con nosotros.

yfaerin@hotmail.com

LNH is a non-profit-making magazine based on the disinterested creativity and work of its members and collaborators. If you want to collaborate in following numbers with your photographs or articles do not hesitate to put in touch with us.

yfaerin@hotmail.com

<http://revistalnh.blogspot.com/>